



# Manuel de l'opérateur GT-225, GT-225i, GT-225SF, GT- 225L Taille-bordures



## AVERTISSEMENT

*Les gaz d'échappement de ce produit contiennent des substances chimiques reconnues par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres problèmes liés à l'appareil reproducteur.*



## AVERTISSEMENT



*Veuillez lire et assurez-vous de comprendre toute la documentation mise à votre disposition avant l'utilisation. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves.*

Remarque : Ce produit est conforme à la norme CAN ICES-2/NMB-2.

---

**TABLE DES MATIÈRES**

---

Introduction.....	3
Informations d'entretien.....	4
Numéro de pièce et numéro de série .....	4
Service .....	4
Assistance pour les produits de consommation ECHO .....	4
Enregistrement du produit.....	5
Documentation complémentaire .....	5
Sécurité .....	6
Symboles de sécurité et informations importantes du manuel.....	6
Symboles internationaux .....	7
Condition personnelle et équipement de sécurité .....	9
Équipement .....	14
Contrôle des émissions .....	16
Informations sur le contrôle des émissions du CARB et de l'EPA.....	16
Description .....	17
Contenu.....	19
Assemblage.....	20
Installation du protecteur .....	20
Poignée de soutien .....	20
Installation du fil en nylon.....	21
Fonctionnement.....	22
Carburant .....	23
Démarrage du moteur à froid .....	27
Démarrage du moteur à chaud .....	30
Arrêt du moteur .....	32
Applications .....	33
Techniques d'utilisation – tête de fil en nylon .....	33
Entretien .....	34
Niveaux de compétence.....	34
Intervalles d'entretien .....	35
Filtre à air .....	36
Filtre à carburant .....	37
Bougie d'allumage.....	38
Système de refroidissement.....	39
Système d'échappement.....	41
Réglage du carburateur .....	43
Lubrification .....	44
Remplacement du fil en nylon GT-225SF et GT-225L .....	45
Instruction de démontage de la tête de fil en nylon.....	47
Dépannage.....	48
Entreposage .....	50
Transport .....	50
Entreposage à court terme.....	50
Entreposage à long terme (plus de 30 jours) .....	50
Caractéristiques .....	53
Enregistrement de produit .....	71

## INTRODUCTION

Les spécifications, descriptions et illustrations de cette documentation sont aussi précises que possible. Les spécifications sont sujettes à modification sans préavis. Les illustrations peuvent comprendre des équipements et des accessoires en option, et exclure des équipements standards. Votre équipement peut s'avérer légèrement différent de celui représenté dans les illustrations.



Veuillez lire et assurez-vous de comprendre toute la documentation incluse. La documentation comprend des instructions et des informations spécifiques, relatives à la sécurité, la manipulation, l'entretien, le stockage et l'assemblage de ce produit. Balayez les codes QR pour obtenir des informations supplémentaires.



Pour plus de documentations, dont les manuels de sécurité lorsqu'ils sont disponibles, ou pour toute question concernant les termes utilisés dans ce manuel, consultez la page :

<https://www.echo-usa.com/manuals>



OU

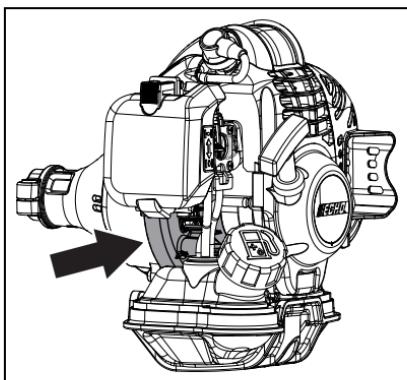
<https://www.shindaiwa-usa.com/manuals>



## INFORMATIONS D'ENTRETIEN

### Numéro de pièce et numéro de série

Les pièces et assemblages ECHO d'origine de vos produits ECHO sont uniquement disponibles auprès d'un centre de service autorisé. Pour acheter des pièces, munissez-vous toujours des numéros de modèle et de série de l'appareil. Image montrant l'emplacement du numéro de série. Pour référence future, écrivez ces numéros dans l'espace ci-dessous.



N° de modèle \_\_\_\_\_ N° de série \_\_\_\_\_

### Service

L'entretien de ce produit pendant la période de garantie doit être effectué par un centre de service autorisé. Pour obtenir le nom et l'adresse du centre de service autorisé le plus près de chez vous, demandez à votre revendeur ouappelez le : 1 800 432-ECHO (3246). Les informations sur les centres de service autorisés sont également disponibles sur notre site Web <https://www.echo-usa.com>. Lorsque vous présentez votre unité pour réparation/entretien de garantie, la preuve d'achat est requise.

### Assistance pour les produits de consommation ECHO

Si vous avez besoin d'aide ou si vous avez des questions concernant l'utilisation, l'entretien ou la maintenance de ce produit,appelez le service d'assistance des produits de consommation ECHO au 1 800 432-ECHO (3246) entre 8 h et 17 h (heure normale du Centre) du lundi au vendredi. Avant d'appeler, munissez-vous des numéros de modèle et de série de l'appareil.

## Enregistrement du produit

Enregistrez votre équipement ECHO en ligne sur le <https://www.echo-usa.com> ou remplissez le formulaire d'enregistrement fourni avec ce manuel. L'enregistrement de votre produit confirme votre couverture de garantie et permet un lien direct avec ECHO si nous jugeons nécessaire de communiquer avec vous.

## Documentation complémentaire

Outre les informations en ligne, des informations sont disponibles auprès de votre centre de service autorisé agréé et de ECHO Incorporated, 400 Oakwood Road, Lake Zurich, IL 60047 USA, 1 800 432-ECHO (3246).

## SÉCURITÉ

### Symboles de sécurité et informations importantes du manuel

Tout au long de ce manuel, et sur le produit lui-même, vous trouverez des alertes de sécurité et des messages d'information précédés par des symboles ou des mots clés. Voici une explication des symboles et des mots clés et ce qu'ils signifient pour vous.

#### DANGER

*Les symboles d'alerte de sécurité accompagnés du mot « DANGER » attirent l'attention sur acte ou une condition qui MÈNERA à des blessures graves ou décès, s'il n'est pas évité.*

#### AVERTISSEMENT

*Les symboles d'alerte de sécurité accompagnés du mot « AVERTISSEMENT » attirent l'attention sur un acte ou une condition qui PEUT mener à des blessures graves ou décès, s'il n'est pas évité.*

#### ATTENTION

*Les symboles d'alerte de sécurité accompagnés du mot « ATTENTION » attirent l'attention sur un acte ou une condition qui PEUT mener à des blessures légères ou modérées, s'il n'est pas évité.*

#### AVIS

*Ce message fournit les informations nécessaires à la protection de l'unité.*

Remarque: Ce message fournit des conseils pour l'utilisation, l'entretien et la maintenance de l'unité.



#### SYMPOL DE CERCLE ET BARRE OBLIQUE

Ce symbole signifie que l'action particulière affichée est interdite. Ignorer ces interdictions peut entraîner des blessures graves voire mortelles.

## Symboles internationaux

Symbole	Description	Symbole	Description
	Avertissement, consultez le manuel de l'utilisateur.	<b>H</b>	Réglage du carburateur - mélange haute vitesse
	Portez des protections pour les yeux, les oreilles et la tête.	<b>T</b>	Réglage du carburateur - ralenti
	Utilisez une protection pour les mains et les pieds.	<b>L</b>	Réglage du carburateur - mélange basse vitesse
	Sécurité/Alerte		Commutateur d'arrêt
	Surface très chaude		Mélange de carburant et d'huile
	Ne laissez pas de flammes ou étincelles à proximité du carburant.		Allumage MARCHE/ARRÊT
	Ne fumez pas près du carburant.		Poire d'amorçage
	Position RUN du contrôle d'étrangleur (étrangleur ouvert)		Position Démarrage à froid (COLD START) de la commande d'étrangleur (étrangleur fermé).
	Gardez vos pieds loin de la lame.		Accessoire rotatif de coupe

Symbol	Description	Symbol	Description
	Objets projetés		Sens de la lame
	N'UTILISEZ PAS DE TÊTE DE FIL, utilisez uniquement des lames.		N'UTILISEZ PAS DE LAMES, utilisez uniquement des têtes de fil.
 		Évitez les rebonds Gardez les passants à au moins 15 m (50 pi) de distance	
 		Toujours faire attention aux débris projetés. Portez une protection oculaire.	
	Garder les passants et les assistants à au moins 15 m (50 pi) de distance.		

Remarque: Tous les symboles ne sont pas nécessairement présents sur votre appareil.



## Condition personnelle et équipement de sécurité

### ⚠ AVERTISSEMENT

*Cause de cancer et/ou d'effets nocifs sur la reproduction.*  
<https://www.P65Warnings.ca.gov>

### ⚠ AVERTISSEMENT

*Le silencieux ou l'échappement catalytique et le boîtier qui le recouvre deviennent très chauds. Si l'appareil est équipé d'un silencieux, restez toujours à l'écart du tuyau d'échappement et du silencieux afin d'éviter tout risque de blessure.*

### ⚠ AVERTISSEMENT

*L'appareil, s'il est utilisé de façon inappropriée ou si les précautions de sécurité ne sont pas respectées, peut représenter un risque de blessure pour l'utilisateur et les personnes environnantes. Des vêtements appropriés et un équipement de sécurité doivent être portés pour utiliser l'unité.*

### Condition physique

Votre jugement et votre dextérité peuvent ne pas être à leur maximum :

- si vous êtes fatigué ou malade
- si vous prenez des médicaments
- si vous avez pris de l'alcool ou des drogues

Faites fonctionner l'unité seulement si vous êtes physiquement et mentalement alerte.

### Protection oculaire

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Une protection oculaire conforme aux exigences ANSI Z87.1 ou CE doit être portée à chaque fois que vous utilisez l'unité.
- Pour plus de sécurité, portez un masque facial intégral par-dessus des lunettes de sécurité pour vous protéger des branches ou des débris projetés par l'appareil.

## **Protection des mains**

Portez des gants de travail robustes et antidérapants afin d'améliorer votre prise sur les poignées. Outre une protection contre les coupures, les égratignures et le froid, les gants réduisent la transmission des vibrations de la machine à vos mains.

## **Protection auditive**

ECHO recommande de porter un équipement de protection chaque fois que l'unité est utilisée.

## **Protection des voies respiratoires**

Les utilisateurs sensibles à la poussière ou à d'autres pneumallergènes doivent porter un masque antipoussière pour éviter d'inhaler les poussières générées par l'utilisation de l'appareil. Les masques antipoussière protègent contre la poussière et les résidus végétaux, comme le pollen. Veillez à ce que le masque n'affecte pas votre vision, et remplacez-le au besoin pour éviter toute restriction d'air.

## **Vêtements appropriés**

Portez des vêtements ajustés et durables :

- Pantalons longs et chemises à manches longues.
- Ne portez pas de shorts.
- Ne portez pas de cravate, d'écharpe, de bijou ni de vêtement avec des éléments qui pendent, susceptibles de se coincer dans les pièces mobiles.
- Veillez à boutonner ou à fermer les fermetures éclair de vos vêtements.
- Portez des chaussures de travail robustes avec semelles antidérapantes.
- Ne portez pas de sandales.
- Ne faites pas fonctionner l'unité avec les pieds nus.
- Gardez les cheveux longs hors de portée du moteur et de la prise d'air. Retenez les cheveux avec un chapeau ou un filet.

De lourds vêtements de protection peuvent augmenter la fatigue et causer un coup de chaleur. Planifiez le travail intensif tôt le matin ou en fin de journée lorsque les températures sont plus fraîches.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

*Pendant le fonctionnement, les composants d'allumage de l'appareil génèrent un champ électromagnétique pouvant interférer avec certains stimulateurs cardiaques. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, les personnes portant un stimulateur cardiaque doivent consulter leur médecin et le fabricant du stimulateur cardiaque avant de faire fonctionner cet appareil. En l'absence de telles informations, ECHO déconseille l'utilisation de ce produit à toute personne munie d'un stimulateur cardiaque.*

### **Utilisation prolongée et conditions extrêmes**

## **⚠ ATTENTION**

*Une exposition prolongée au froid et/ou aux vibrations peut causer des blessures. Lisez et respectez toutes les instructions et consignes de sécurité pour limiter les risques de blessures. Le non-respect de ces instructions peut causer des blessures aux poignets, aux mains et aux bras.*

Les spécialistes pensent que le syndrome de Raynaud, qui affecte les doigts de certaines personnes, peut être provoqué par l'exposition aux vibrations et au froid. L'exposition aux vibrations et au froid peuvent provoquer des picotements et une sensation de brûlure, suivie par une décoloration et un engourdissement des doigts. Les précautions suivantes sont vivement recommandées, le temps d'exposition minimum susceptible de déclencher la maladie étant inconnu.

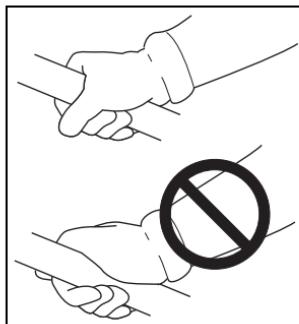
- Gardez votre corps au chaud, surtout la tête, le cou, les pieds, les chevilles, les mains et les poignets.
- Maintenez une bonne circulation sanguine en effectuant des exercices vigoureux de bras pendant des pauses fréquentes, et en ne fumant pas.
- Limitez le temps d'utilisation. Dans la mesure du possible, réservez chaque jour un temps de travail où l'utilisation de l'unité ou de tout autre équipement électrique à main n'est pas nécessaire.
- Si vous ressentez une gêne, une rougeur et un gonflement des doigts, suivis d'une décoloration et d'une perte de sensation, consultez votre médecin avant de vous exposer davantage au froid et aux vibrations.

## Lésion due au mouvement répétitif (LMR)

La sollicitation excessive des muscles et des tendons des doigts, des mains, des bras et des épaules peut provoquer des douleurs, un gonflement, un engourdissement, une faiblesse et une douleur extrême dans ces régions. Certaines activités répétitives de la main peuvent vous exposer au risque élevé de développer une lésion due aux mouvements répétitifs (LMR). Dans les cas extrêmes, une LMR peut conduire à un syndrome du canal carpien (SCC), qui peut se produire lorsque le poignet enflé et pince un nerf vital qui traverse la région. Selon certains spécialistes, une exposition prolongée aux vibrations peut contribuer au SCC. Le SCC peut causer une douleur intense pendant plusieurs mois, voire des années.

Pour réduire le risque de LMR/SCC, prenez les mesures suivantes :

- Évitez de mettre votre poignet dans une position courbée, étendue, ou tordue. Essayez plutôt de maintenir une position droite du poignet. Pensez également à tenir l'appareil à pleine main et pas uniquement entre le pouce et l'index.
- Faites des pauses régulières pour réduire la répétition et reposer vos mains.
- Réduisez la vitesse et la force avec laquelle vous faites le mouvement répétitif.
- Faites de l'exercice pour renforcer les muscles des mains et bras.
- Si vous ressentez des picotements, des engourdissements ou des douleurs dans les doigts, les mains, les poignets ou les bras, cessez immédiatement d'utiliser tous les équipements électriques et consultez un médecin. Plus un LMR/SCC est diagnostiqué tôt, plus les chances de prévenir les dommages permanents aux nerfs et aux muscles sont élevées.



## DANGER

**Toutes les lignes électriques et téléphoniques en hauteur peuvent être porteuses de haute tension. Cet outil n'est pas isolé contre le courant électrique. Ne touchez jamais les fils, directement ou indirectement, afin d'éviter les blessures graves ou mortelles.**

## **DANGER**

**N'utilisez pas de produits fonctionnant à l'essence en intérieur ou dans des zones insuffisamment ventilées. L'échappement du moteur contient des émissions toxiques susceptibles de causer des blessures graves ou mortelles.**

### **Lisez les manuels**

- Fournissez à tous les utilisateurs de cet équipement la documentation contenant les instructions relatives à son utilisation en toute sécurité.

### **Dégager l'aire de travail**

- Débarrassez toujours la zone de travail des objets étrangers, tels que les cailloux, les morceaux de verre, les clous, les fils métalliques ou les ficelles, et vérifiez qu'il n'y a pas de dangers cachés. Les spectateurs et les collègues de travail doivent être prévenus, et les enfants et les animaux doivent se tenir à une distance d'au moins 15 m (50 pi) lorsque l'appareil est en marche.
- Le risque de blessures subsiste en dehors de la zone de 15 m (50 pi) en raison des projections.
- Les spectateurs doivent être encouragés à porter une protection oculaire.
- Arrêtez le moteur et l'accessoire de coupe lorsque l'on s'approche de vous.

### **Maintenir une prise solide**

- Tenez toujours la poignée d'accélération et la poignée de support avec les pouces et les doigts encerclant fermement les poignées.

### **Garder une posture stable**

- Restez d'aplomb en tout temps, avec les pieds solidement ancrés. Ne vous placez pas sur des surfaces glissantes, inégales ou instables. Ne travaillez pas dans une position inconfortable ni sur une échelle. Ne pas essayer d'atteindre des zones inaccessibles.
- Effectuez toujours des coupes alors que l'appareil se trouve au-dessous du niveau de votre taille.
- Gardez toutes les parties de votre corps à l'écart de l'accessoire de coupe en rotation.

### **Éviter les surfaces chaudes**

- Gardez les gaz d'échappement à l'écart des débris inflammables. Éviter le contact pendant et immédiatement après le fonctionnement.



## Équipement

### **⚠ AVERTISSEMENT**

*N'utilisez que des accessoires approuvés. Des blessures graves peuvent résulter de l'utilisation d'une combinaison d'accessoires non approuvés. ECHO Incorporated ne sera pas responsable de la défaillance des dispositifs de coupe, des accessoires ou des accessoires qui n'ont pas été testés et approuvés par ECHO Incorporated. Lisez et respectez toutes les consignes de sécurité.*

- N'essayez pas de modifier ce produit. L'utilisation d'un produit modifié peut causer de graves blessures.
- Vérifiez l'appareil pour vous assurer qu'il n'y a pas d'écrous, boulons ou vis qui manquent ou qui sont desserrés. Serrez ou remplacez-les au besoin.
- Inspectez le pare-débris pour vous assurer qu'il n'est pas endommagé et qu'il est correctement installé. Vérifiez que la coupeuse est solidement en place. Remplacez-les s'ils sont endommagés ou manquants.
- Vérifiez que l'accessoire de coupe est solidement fixé et en bon état de fonctionnement.
- Vérifiez que le fil non métallique flexible recommandé par le fabricant est installée dans la tête de coupe.
- Assurez-vous que le déclencheur de l'accélérateur, le verrou du déclencheur et le commutateur d'arrêt fonctionnent tous correctement.
- Vérifiez que la poignée et le harnais (s'ils sont inclus) sont installés et bien ajustés pour une utilisation sûre et confortable. Consultez la section Assemblage pour connaître les détails d'ajustement.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

*Les pièces mobiles peuvent amputer les doigts et causer de graves blessures. Gardez les mains, vêtements et objets libres hors de portée de toute ouverture.*

- Avant de démonter l'appareil, d'enlever des débris, de nettoyer l'appareil ou de procéder à son entretien, arrêtez TOUJOURS le moteur, débranchez la bougie d'allumage et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement immobiles.

- Ne connectez pas le fil de la bougie d'allumage à la bougie d'allumage tant que l'appareil n'est pas prêt à être utilisé.
- Ne démarrez pas l'appareil et ne le faites pas fonctionner tant que toutes les protections et les caches de protection ne sont pas correctement montés sur l'appareil.
- N'essayez jamais d'atteindre toute ouverture alors que le moteur est en marche. Les pièces mobiles peuvent ne pas être visibles à travers les ouvertures.
- Positionnez le câblage de façon sécuritaire pour qu'il n'y ait pas d'accrochage, de séparation des connecteurs ou de rupture en cours d'utilisation. Rassemblez l'excédent de câblage et fixez-le au moyen du collier à fil si l'équipement en compte un, ou rangez-le derrière la zone du filtre à air. Ne placez pas de câblage directement sur les composants chauds du moteur.
- Vérifiez les câbles et les connecteurs pour voir s'il y a des entailles, des coupures, des fils dénudés ou d'autres dommages. Réparez-les ou remplacez-les au besoin. Les connecteurs et les fils dénudés peuvent causer des chocs, des étincelles, avec risque d'incendie ou d'explosion entraînant des blessures graves.
- Vérifiez la bonne connexion des câbles dans les terminaux.



## AVERTISSEMENT

*Vérifiez régulièrement le système de carburant (conduites de carburant, évent, rondelle, réservoir de carburant et bouchon du réservoir), l'absence de fuites, en particulier si l'unité est tombée. En cas de dommage ou de fuite, n'utilisez pas l'appareil, car des blessures graves ou des dommages matériels pourraient en résulter. Faites réparer l'unité par un Authorized Service Dealer avant de l'utiliser.*

## CONTRÔLE DES ÉMISSIONS

### Informations sur le contrôle des émissions du CARB et de l'EPA

Le système antipollution du moteur est EM (modification du moteur) et, si l'avant-dernier caractère de la famille de moteurs sur l'étiquette d'informations antipollution (exemple ci-dessous) est « B », « C », « K » ou « T », le système antipollution est EM et TWC (convertisseur catalytique à 3 voies). Le système de contrôle des émissions du réservoir de carburant/ de la conduite de carburant est EVAP (émissions par évaporation). Les émissions par évaporation des modèles californiens ne s'appliquent qu'aux réservoirs de carburant et aux conduites d'alimentation en carburant.

Une étiquette d'information sur la réduction des émissions est apposée sur le moteur. (Ceci N'EST QU'UN SPÉCIMEN, l'information sur l'étiquette varie selon la FAMILLE de moteur).

#### EMISSION CONTROL INFORMATION

ENGINE FAMILY: ECHO,0214KL DISPLACEMENT: 21.2cc

EMISSION COMPLIANCE PERIOD: 50hours

THIS ENGINE MEETS 2013 U.S. EPA EXH/EVP & CALIFORNIA EXH/EVP EMISSION REGULATIONS FOR S.O.R.E. REFER TO OWNER'S MANUAL FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS AND ADJUSTMENTS.

**YAMABIKO CORP.** MMM/YYYY



#### EMISSION CONTROL INFORMATION

ENGINE FAMILY: ECHO,0214KL DISPLACEMENT: 21.2cc

EMISSION COMPLIANCE PERIOD: 300Hours

THIS ENGINE MEETS 2012 U.S. EPA EXH/EVP & CALIFORNIA EXH/EVP EMISSION REGULATIONS FOR S.O.R.E. REFER TO OWNER'S MANUAL FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS AND ADJUSTMENTS.

**YAMABIKO CORP.** MMM/YYYY



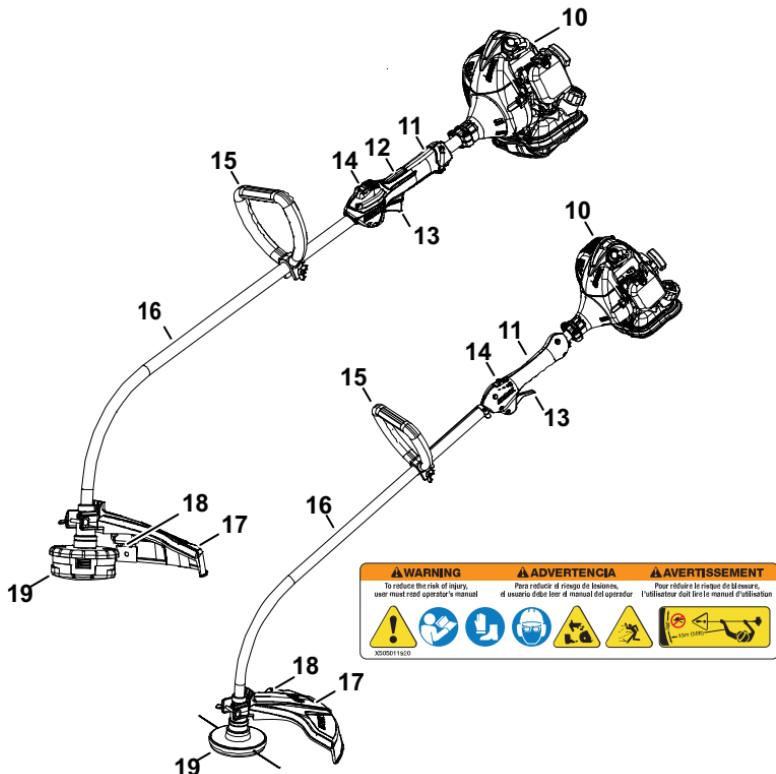
### Durabilité d'émission de produit (période de conformité d'émission)

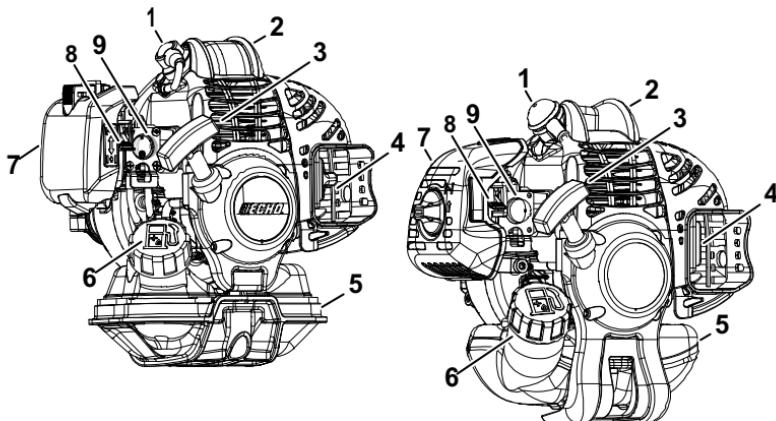
La période de conformité de 50 ou 300 heures est la période de temps choisie par le fabricant pour certifier que les émissions du moteur sont conformes aux règlements sur les émissions applicables, à condition que les procédures d'entretien approuvées soient suivies comme indiqué dans la section Entretien du présent manuel.

## DESCRIPTION

Repérez le(s) autocollant(s) ou les gravures de sécurité sur votre appareil. Assurez-vous qu'ils sont lisibles et que vous comprenez et suivez les instructions. Si une vignette n'est pas lisible, une nouvelle peut être commandée chez votre concessionnaire ECHO.

Les images présentées ici et dans l'ensemble du manuel sont fournies à titre d'exemple uniquement. Votre unité peut présenter quelques différences mineures.





1. Bougie d'allumage
2. Protection supérieure
3. Lanceur à rappel/poignée
4. Silencieux d'arrêt d'étincelle ou silencieux d'arrêt d'étincelle avec catalyseur
5. Réservoir de carburant
6. Bouchon du réservoir de carburant
7. Filtre à air
8. Levier d'étrangleur
9. Poire d'amorçage
10. Tête d'alimentation
11. Poignée d'accélération – pour main droite
12. Verrouillage du déclencheur de commande des gaz\*
13. Déclencheur de commande des gaz
14. Commutateur d'arrêt
15. Poignée de soutien – pour main gauche
16. Assemblage d'arbre d'entraînement
17. Bouclier pare-débris avec coupeuse
18. Coupeuse
19. Tête de fil en nylon

\* Certains modèles ne sont pas équipés d'un déclencheur de commande des gaz.

## CONTENU

---

Le produit ECHO que vous venez d'acheter a été prémonté en usine pour votre convenance. À cause de restrictions d'emballages, un montage peut être nécessaire.

Après l'ouverture du carton, vérifiez que les composants sont en bon état. Avisez immédiatement votre détaillant ou revendeur ECHO s'il y a des pièces endommagées ou manquantes. Utilisez la liste de contenu pour identifier les pièces manquantes.

- 1 Ensemble du moteur/de l'arbre d'entraînement
- 1 Guide de démarrage rapide
- 1 Déclaration de garantie
- 12 Morceaux de fil pré découpés\*
- 1 Ensemble du protecteur\*\*

\* Non inclus avec les modèles SF ou L.

\*\* Certains modèles peuvent être préassemblés en usine.

## ASSEMBLAGE

### Installation du protecteur

Pièces nécessaires : Ensemble du protecteur.

Remarque: Le protecteur est préinstallé sur certains modèles.

### **AVERTISSEMENT**

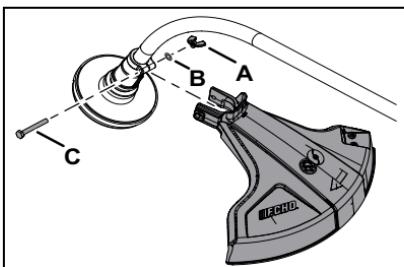
*La coupeuse sur le protecteur antidébris a des bords tranchants. Évitez tout contact afin d'éviter toute blessure grave.*

### **ATTENTION**

*Portez des gants afin d'éviter les blessures corporelles :*

- *La coupeuse est tranchante.*
- *Le carter d'engrenages et la zone environnante peuvent être chauds.*

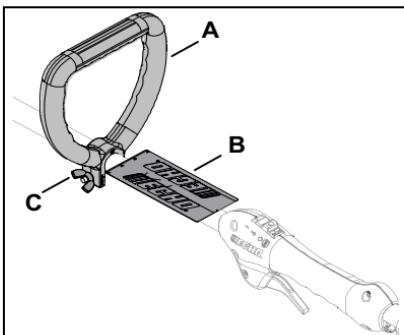
1. Retirez l'écrou à ailettes (A), la rondelle (B) et le boulon (C).
2. Enclenchez le protecteur sur le boîtier du roulement.
3. Installez le boulon (C), la rondelle (B) et l'écrou à ailettes (A).



### Poignée de soutien

La poignée de soutien est préinstallée. Repositionnez et serrez au besoin.

1. Positionnez la poignée de soutien (A) dans une position de fonctionnement confortable. L'étiquette (B) indique l'espacement minimum pour l'emplacement de la poignée de soutien.
2. Serrez l'écrou à ailettes (C).



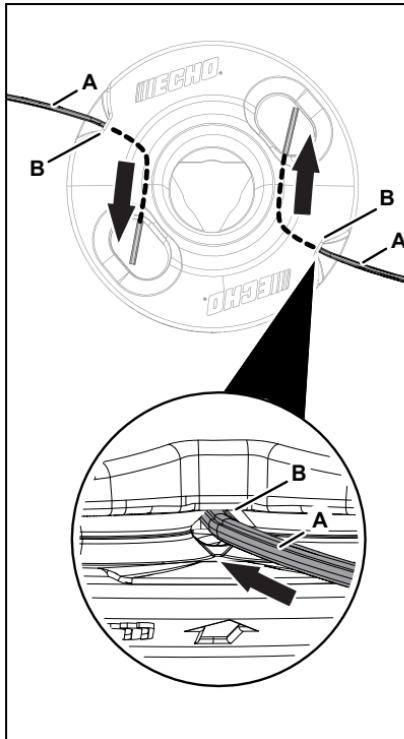
## Installation du fil en nylon

### AVERTISSEMENT

*N'utilisez jamais du fil ou un câble qui peut rompre et devenir un projectile dangereux. Des blessures graves peuvent survenir.*

Modèles GT-225 et GT-225i uniquement. Pour les modèles GT-225SF et GT-225L, consultez la section Entretien pour le remplacement du fil.

1. Éteignez le moteur. Posez l'unité sur le sol, la tête vers le haut.
2. Insérez un morceau de fil de coupe (A) dans l'œillet (B) de chaque côté de la tête. Acheminez le fil comme indiqué.



## FONCTIONNEMENT

### AVERTISSEMENT

*Les pièces mobiles peuvent amputer les doigts et causer de graves blessures. Gardez les mains, vêtements et objets libres hors de portée de toute ouverture. Arrêtez toujours le moteur, débranchez la bougie, et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées avant d'enlever les obstructions, faites le nettoyage des débris, ou faites l'entretien de l'unité.*

### AVERTISSEMENT

*L'échappement du moteur est brûlant et contient du monoxyde de carbone (CO), un gaz toxique. L'inhalation de CO peut provoquer la perte de conscience, des blessures graves ou la mort. L'échappement peut causer des brûlures graves. Disposez toujours l'appareil de façon à ce que les gaz d'échappement soient dirigés à l'écart de votre visage et de votre corps.*

### AVERTISSEMENT

*L'utilisation de cet équipement peut être à l'origine d'étincelles pouvant causer un incendie en présence de végétation sèche. Cet appareil est équipé d'un pare-étincelles pour prévenir l'émanation de particules incandescentes du moteur. Les couteaux en métal peuvent également créer des étincelles s'ils entrent en contact avec des pierres, du métal ou tout autre objet dur. Communiquez avec les autorités locales de protection contre les incendies pour connaître les lois ou réglementations sur les exigences de prévention des incendies.*

## Carburant

### **AVERTISSEMENT**

*Les carburants diesel et les carburants de remplacement tels que le E15 (15 % d'éthanol), le E85 (85 % d'éthanol) ou tout autre carburant ne répondant pas aux exigences d'ECHO ne sont pas approuvés pour les moteurs à essence 2 temps ou les moteurs à essence hybrides 4 temps ECHO. L'utilisation de carburants diesel ou de remplacement peut causer des problèmes de rendement, de perte de puissance, de surchauffe, de blocage de vapeur de carburant et de fonctionnement non intentionnel de la machine, y compris, entre autres, un embrayage incorrect. Les carburants diesel ou de remplacement peuvent également provoquer une détérioration prématuée des conduites de carburant, des joints d'étanchéité, des carburateurs et autres composants du moteur.*

#### Exigences en matière de carburant

**Essence** – Utilisez de l'essence à indice d'octane 89 [R+M/2] (grade intermédiaire ou supérieur) fraîche (achetée à la pompe depuis moins de 30 jours), en raison de sa qualité éprouvée. L'essence peut contenir jusqu'à 10 % d'éthanol (alcool de grain) ou 15 % de MTBE (oxyde de butyle tertiaire et de méthyle). L'essence contenant du méthanol (alcool de bois) n'est PAS approuvée. L'utilisation d'essence de marque ECHO est recommandée pour prolonger la durée de vie de tous les moteurs 2 temps et hybrides 2/4 temps refroidis par air.

**Huile pour moteur deux-temps** – Une huile pour moteur deux-temps, telle que les huiles ECHO pour moteur deux-temps, conforme aux normes ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) et J.A.S.O. Les normes FD doivent être respectées. Les huiles pour moteur 2 temps de marque ECHO sont conformes à ces normes. Des problèmes de moteur dû à un manque de lubrification causé par l'incapacité d'utiliser de l'huile certifiée ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) et J.A.S.O. Une huile M345-FD annulera la garantie du moteur deux-temps.

## AVERTISSEMENT

*L'huile moteur 2 temps contient des distillats de pétrole et autres additifs qui peuvent être nocifs en cas d'ingestion. L'huile chauffée peut dégager des vapeurs susceptibles de déclencher un incendie ou de s'enflammer avec une force explosive. Lisez et suivez les instructions du fabricant d'huile et respectez tous les avertissements de sécurité et les précautions de manipulation des liquides inflammables. Pour obtenir des informations plus détaillées sur la sécurité et les premiers secours, consultez le site <https://www.echo-usa.com> afin d'obtenir une copie de la fiche de données de sécurité.*

- Maintenez hors de portée des enfants.
- Si le produit est avalé, ne vous faites pas vomir. Appelez immédiatement un médecin ou un centre antipoison.
- Portez des lunettes de sécurité pour manipuler et préparer le mélange de carburant.
- Évitez le contact répété ou prolongé avec la peau.
- Évitez d' inhaler les vapeurs ou les bruines d'huile.

## AVIS

*L'huile 2 temps de marque ECHO peut être mélangée à une proportion de 50:1 pour une application dans tous les moteurs ECHO antérieurement vendus indépendamment de la proportion spécifiée dans ces manuels.*

### Manipulation du carburant

## DANGER

*Le carburant est inflammable. Utilisez un soin extrême lors du mélange, entreposage ou manipulation, car des blessures graves pourraient en résulter.*

- Utilisez un récipient à carburant homologué.
- Ne fumez pas près du carburant.
- Ne laissez pas de flammes ou étincelles à proximité du carburant.
- Les réservoirs de carburant peuvent être sous pression. Dévissez toujours le bouchon lentement pour permettre d'égaliser la pression.

- *Ne faites jamais le plein d'une unité lorsque le moteur est chaud ou en marche.*
- *Ne remplissez pas les réservoirs de carburant à l'intérieur. Remplissez toujours les réservoirs de carburant à l'extérieur sur le sol nu.*
- *Ne remplissez pas trop le réservoir de carburant. Essuyez immédiatement tout déversement.*
- *Serrez bien le bouchon du réservoir de carburant et fermez le réservoir de carburant après le remplissage.*
- *Recherchez toute fuite de carburant. Si une fuite de carburant est trouvée, ne démarrez pas et ne faites pas fonctionner l'appareil jusqu'à ce que cette fuite ait été réparée.*
- *Soyez prudent lorsque vous manipulez du carburant. Mélansez et versez le carburant à l'extérieur, loin des flammes et des étincelles. Après avoir éteint le moteur et l'avoir laissé refroidir, retirez lentement le bouchon d'essence. Ne fumez pas lors du ravitaillement du moteur ou du mélange de l'essence. Déplacez l'appareil à une distance d'au moins 3 m (10 pi) de la source de ravitaillement avant de démarrer le moteur.*

## DANGER

*Les vapeurs d'essence sont plus lourdes que l'air et peuvent se déplacer à la hauteur du sol jusqu'à des sources d'allumage, telles que les moteurs électriques, les becs brûleurs et les moteurs chauds ou en marche. Les vapeurs enflammées par une source d'allumage peuvent atteindre le contenant de carburant, ce qui peut entraîner une explosion, un incendie, des blessures graves ou mortelles ainsi que des dommages matériels importants.*

**Instructions pour le mélange**

1. Remplissez un bidon de carburant approuvé avec la moitié de la quantité d'essence requise.
2. Ajoutez la quantité appropriée d'huile de moteur à l'essence.
3. Fermez le récipient et agitez-le pour mélanger l'huile avec l'essence.
4. Ajoutez le reste de l'essence, fermez le récipient et mélangez de nouveau.

MÉLANGE ESSENCE/HUILE – PROPORTION DE 50:1			
É.-U.		Métrique	
Essence	Huile	Essence	Huile
gallon	onces liquides	L	cc
1	2,6	5	100
2	5,2	10	200
5	13	25	500

**AVIS**

*Le carburant déversé est l'une des principales sources d'émissions d'hydrocarbures. Certaines provinces peuvent exiger l'utilisation de contenants de carburant à fermeture automatique afin de réduire les déversements.*

**Après l'utilisation** – Videz le réservoir de carburant avant d'entreposer l'appareil. Transférez le carburant inutilisé dans un contenant d'entreposage approuvé.

**Entreposage** – Les lois sur l'entreposage de carburant varient selon la localité. Communiquez avec votre gouvernement local pour vous renseigner sur les lois régissant votre région. Par précaution, conservez le carburant dans un contenant hermétique approuvé. Conservez-le dans un endroit inoccupé, bien aéré, loin des étincelles et des flammes.

**AVIS**

*Période d'utilisation du carburant entreposé. Ne mélangez pas plus de carburant que vous ne prévoyez en utiliser en trente jours (ou quatre-vingt-dix jours si vous ajoutez un stabilisateur).*

**AVIS**

*Le carburant deux temps entreposé pourrait ne plus être mélangé. Agitez toujours bien le contenant de carburant avant chaque utilisation.*

## AVIS

*L'huile et le carburant usés, ainsi que les chiffons souillés, sont des déchets dangereux. Les lois sur l'élimination des déchets varient selon la localité.*

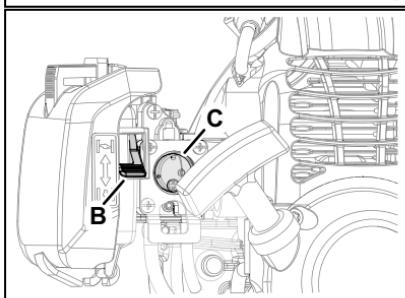
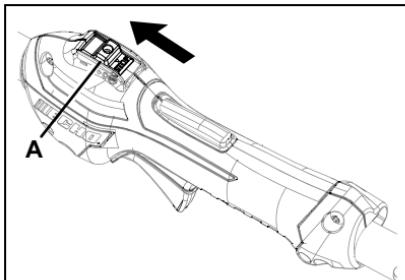
### Démarrage du moteur à froid

## ⚠ AVERTISSEMENT

*L'accessoire fonctionne immédiatement quand le moteur démarre et peut provoquer la perte de contrôle et d'éventuelles blessures graves. Maintenez les parties mobiles de l'accessoire à l'écart des objets qui pourraient s'emmêler ou être projetés, et des surfaces susceptibles de causer une perte de contrôle.*

#### Tous les modèles

1. Déplacez le commutateur d'arrêt (A) vers l'avant, à l'opposé de la position d'arrêt.
2. Déplacez le levier d'étrangleur (B) à la position de démarrage à froid (COLD START).
3. Pompez la poire d'amorçage (C) jusqu'à ce que le carburant soit visible et coule librement dans la conduite transparente du réservoir de carburant. Pompez la poire d'amorçage quatre ou cinq fois.

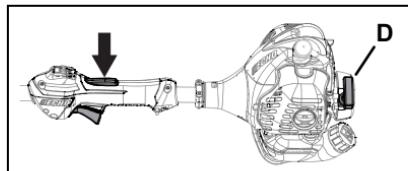


## Modèle GT-225i uniquement

**AVIS**

*De l'énergie est stockée dans le ressort de démarrage à chaque fois que la poignée/corde est tirée. En général, deux à six tractions, en utilisant une force de traction légère, suffisent pour stocker suffisamment d'énergie pour enclencher le démarreur et faire tourner le moteur. Ne tirez pas sur la corde jusqu'à la butée.*

1. Placez l'appareil sur une surface plane et éloignez les pièces mobiles de tout obstacle. Saisissez fermement de la main gauche la commande des gaz et le verrou de la commande (le cas échéant), puis enfoncez le déclencheur de la commande des gaz jusqu'à la position pleins gaz. Tirez doucement sur la poignée/corde du démarreur à rappel (D) jusqu'à ce que le moteur démarre ou jusqu'à ce que le moteur s'enclenche deux ou trois fois.
2. Après le démarrage du moteur, ou après deux ou trois engagements du moteur, déplacez l'étrangleur (B) à la position RUN (ouverte). Saisissez fermement de la main gauche la commande des gaz et le verrou de la commande (le cas échéant), puis enfoncez le déclencheur de la commande des gaz jusqu'à la position pleins gaz. Tirez doucement sur la poignée/corde du démarreur jusqu'à ce que le moteur démarre et tourne. Relâchez le déclencheur de la commande des gaz et laissez l'appareil se réchauffer au ralenti pendant quelques minutes.



Remarque: Si le moteur ne démarre pas avec le démarreur en position RUN après deux ou trois tentatives de démarrage, répétez la procédure.

**Tous les autres modèles**

1. Placez l'appareil sur une surface plane et éloignez les pièces mobiles de tout obstacle. Saisissez fermement de la main gauche la commande des gaz et le verrou de la commande (le cas échéant), puis enfoncez le déclencheur de la commande des gaz jusqu'à la position pleins gaz. Tirez rapidement sur la poignée/corde du démarreur à rappel (D) jusqu'à ce que le moteur démarre (ou après avoir tiré un maximum de cinq fois).

2. Quand le moteur a démarré (après 5 tentatives), déplacez l'étrangleur à la position RUN (ouverte). Saisissez fermement de la main gauche la commande des gaz et le verrou de la commande (le cas échéant), puis enfoncez le déclencheur de la commande des gaz jusqu'à la position pleins gaz. Tirer la poignée/corde du démarreur jusqu'à ce que le moteur démarre et fonctionne. Relâchez le déclencheur de la commande des gaz et laissez l'appareil se réchauffer au ralenti pendant quelques minutes.

Remarque: Si le moteur ne démarre pas avec l'étrangleur en position RUN après cinq tentatives, répétez la procédure.

## Tous les modèles

Une fois le moteur réchauffé, saisissez la commande d'accélérateur et la poignée de support. Abaissez le verrou de déclencheur de la commande des gaz (le cas échéant), puis enfoncez progressivement le déclencheur de la manette des gaz pour augmenter le régime du moteur jusqu'à la vitesse de fonctionnement.

## Démarrage du moteur à chaud

La procédure de démarrage est la même que pour le démarrage à froid, sauf qu'il ne faut pas fermer l'étrangleur et ne pas maintenir le déclencheur de la manette des gaz complètement enfoncé.

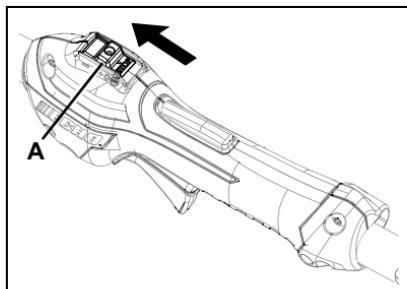
## **AVERTISSEMENT**

*L'accessoire ne doit pas bouger au ralenti, faute de quoi il pourrait causer des blessures graves.*

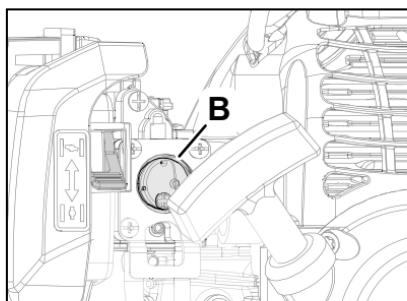
Remarque: Si les lames bougent, réajustez le carburateur conformément aux instructions de réglage du carburateur de ce manuel ou consulter votre détaillant ECHO.

## Tous les modèles

1. Déplacez le commutateur d'arrêt (A) vers l'avant, à l'opposé de la position d'arrêt.



2. Pompez l'ampoule de purge (B) jusqu'à ce que le carburant soit visible dans la conduite de retour de carburant transparente. Pompez la poire d'amorçage quatre ou cinq fois.

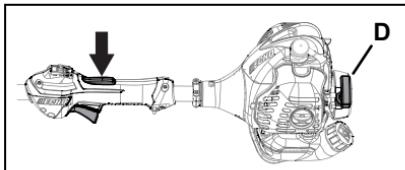


## Modèle GT-225i uniquement

**AVIS**

*De l'énergie est stockée dans le ressort de démarrage à chaque fois que la poignée/corde est tirée. En général, deux à six tractions, en utilisant une force de traction légère, suffisent pour stocker suffisamment d'énergie pour enclencher le démarreur et faire tourner le moteur. Ne tirez pas sur la corde jusqu'à la butée.*

Placez l'appareil sur une surface plane et éloignez les pièces mobiles de tout obstacle. Saisissez fermement de la main gauche la commande des gaz et le verrou de la commande (le cas échéant), puis enfoncez le déclencheur de la



commande des gaz jusqu'à la position pleins gaz. Tirez doucement sur la poignée/corde du démarreur à rappel (D) jusqu'à ce que le moteur démarre ou jusqu'à ce que le moteur s'enclenche deux ou trois fois.

Remarque: Si le moteur ne démarre pas après deux ou trois tentatives de démarrage, utilisez la procédure de démarrage à froid.

**Tous les autres modèles**

Placez l'appareil sur une surface plane et éloignez les pièces mobiles de tout obstacle. Saisissez fermement de la main gauche la commande des gaz et le verrou de la commande (le cas échéant). Tirez rapidement sur la poignée/corde du démarreur à rappel (D) jusqu'à ce que le moteur démarre.

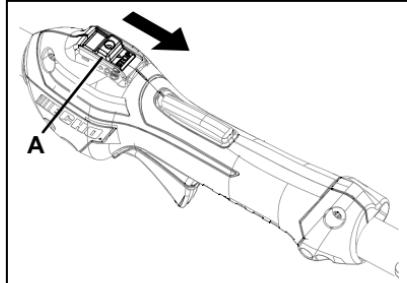
Remarque: Si le moteur ne démarre pas après 5 tentatives, utiliser la procédure de démarrage à froid.

## Arrêt du moteur

### **AVERTISSEMENT**

*Si le moteur ne s'arrête pas lorsque le commutateur d'arrêt est déplacé à la position d'arrêt, fermez l'étrangleur – position de DÉMARRAGE À FROID – afin d'étoffer le moteur. Faites inspecter votre commutateur d'arrêt par votre détaillant ECHO avant d'utiliser de nouveau l'appareil.*

1. Relâchez la manette des gaz et laissez le moteur revenir au ralenti avant de l'arrêter.
2. Déplacez le commutateur d'arrêt (A) jusqu'à la position d'arrêt.



## Applications

### **⚠ AVERTISSEMENT**

***N'installez pas de lames sur les taille-bordures des modèles GT (arbre incurvé).***

## Techniques d'utilisation – tête de fil en nylon

Les têtes de coupe en nylon peuvent être utilisées pour tailler, faucher, border et couper l'herbe et les mauvaises herbes légères.

Remarque: Unités munies de têtes de ligne Speed-Feed<sup>MD</sup> uniquement : Pour avancer la ligne de cisaille, taper la tête de cisaille contre le sol tandis que la tête tourne à la vitesse normale.

### Taille

Introduisez le fil tournant dans la matière à couper. Penchez la tête coupante vers la gauche pour diriger les débris à distance de l'utilisateur.

### Fauchage

Fauchage – Faites pivoter l'outil de coupe en formant un arc horizontal, en insérant progressivement la ligne dans le matériau à couper. Déplacez-vous vers l'avant à chaque balayage pour former une largeur de travail. La largeur de trajectoire de coupe dépend de l'arc. Décrivez un plus grand arc pour obtenir une largeur de travail plus large ou un arc plus petit pour une largeur de travail plus étroite. Gardez la tête de ligne inclinée pour couper directement les débris vers l'avant ou loin de vous.

### Bordage et dégazonnement

Les deux se font avec la tête de coupe à ligne en nylon inclinée à un angle raide. Le dégazonnement élimine la croissance supérieure, laissant la terre à nu. Le bordage consiste à couper l'herbe de retour où elle s'est répandue sur un trottoir ou une allée. Pendant le bordage et le dégazonnement, maintenez l'appareil à un angle raide afin que les débris, et toute saleté ou pierre délogée, ne reviennent pas vers vous même s'ils ricochent au sol.

### Général

- Les débris sont projetés dans la direction de rotation de la tête de ligne. Modifiez la position de la tête de ligne pour vous assurer que les débris sont projetés à l'écart de l'utilisateur.
- Maintenez la ligne de coupe à l'écart des clôtures pour éviter tout enchevêtrement.
- Utilisez uniquement le taille-bordures avec la tête de coupe sous la hauteur du genou.

## ENTRETIEN

### **⚠ AVERTISSEMENT**

*Les pièces mobiles peuvent amputer les doigts et causer de graves blessures. Gardez les mains, vêtements et objets libres hors de portée de toute ouverture. Arrêtez toujours l'unité et assurez-vous que toutes les pièces mobiles se sont complètement arrêtées avant d'enlever les obstructions, de nettoyer les débris ou d'entretenir l'appareil. Laissez l'appareil refroidir avant de procéder à son entretien et aux réglages. Portez des gants pour protéger vos mains des bords tranchants et des surfaces chaudes.*

### **⚠ AVERTISSEMENT**

*L'utilisation d'un appareil mal entretenu peut causer de graves blessures à l'utilisateur ou aux curieux. Suivez toujours les instructions d'entretien du manuel afin de vous prémunir contre d'éventuelles blessures graves.*

Votre appareil est conçu pour fournir un fonctionnement sans problème. Entretenez-le régulièrement. Si vous n'êtes pas sûr ou n'êtes pas équipé des outils nécessaires, nous vous recommandons de déposer votre appareil auprès d'un Concessionnaire de Service Agréé pour des travaux de maintenance. Pour vous aider à évaluer si vous pouvez réaliser la maintenance vous-même ou s'il est préférable de la confier au Concessionnaire de Service Agréé, chaque tâche est classée par niveau. Si la tâche n'est pas répertoriée, consultez votre Concessionnaire de Service Agréé pour les réparations.

### **AVIS**

*L'utilisation d'éléments antipollution différents de ceux qui ont été spécialement conçus pour l'appareil constitue une infraction à la loi fédérale.*

#### **Niveaux de compétence**

**Niveau 1** = Facile à réaliser. Des outils simples peuvent être requis.

**Niveau 2** = Difficulté modérée. Certains outils spécialisés peuvent être nécessaires.

**Niveau 3** = Consultez votre Concessionnaire de Service Agréé.

Cliquez ICI ou accédez à la page <https://www.echo-usa.com/products/maintenance-kit>

ou

<https://www.shindaiwa-usa.com/you-can.aspx>

## Intervalle d'entretien

COMPOSANT/SYSTÈME	PROCÉDURE D'ENTRETIEN	NIVEAU DE COMPÉTENCE REQUIS	
<b>Quotidiennement ou avant utilisation</b>			
Filtre à air	Inspecter/Nettoyer *	1	
Obturateur étrangleur			
Système de carburant			
Système de refroidissement	Inspecter/Nettoyer	2	
Corde du démarreur à rappel	Inspecter/Nettoyer *	1	
Vis/Écrous/Boulons	Inspecter/Serrer/Remplacer*		
<b>À chaque ravitaillement</b>			
Système de carburant	Inspecter *	1	
<b>3 mois</b>			
Filtre à air	Remplacer *	1	
Filtre à carburant	Inspecter *		
Joint du bouchon d'essence			
Bougie d'allumage	Inspecter/Nettoyer/Remplacer	2	
Pare-étincelles du silencieux			
Pot d'échappement du cylindre	Inspecter/Nettoyer/Décarboniser		
Arbre d'entraînement (modèles avec câble flexible)	Graisser 1		
Carter d'engrenage	Aucune	—	
<b>Annuellement</b>			

COMPOSANT/SYSTÈME	PROCÉDURE D'ENTRETIEN	NIVEAU DE COMPÉTENCE REQUIS
Filtre à carburant	Inspecter/Remplacer *	1
Joint du bouchon d'essence	Remplacer *	

Remarque: Les intervalles de temps indiqués correspondent au maximum. L'utilisation réelle et votre expérience détermineront la fréquence d'entretien requise.

Remarques relatives à la procédure d'entretien :

1 Appliquez de la graisse au lithium toutes les 25 heures d'utilisation.

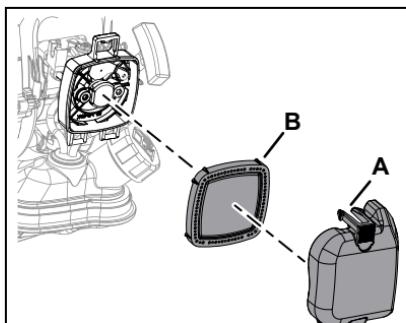
\* Le remplacement est recommandé en fonction des dommages ou de l'usure constatés lors de l'inspection.

## Filtre à air

### Niveau 1.

Pièces nécessaires : Trousse de réglage.

1. Mettez le commutateur d'arrêt en position d'arrêt.
2. Attendez que l'unité refroidisse (au besoin).
3. Retirez le fil de la bougie d'allumage.
4. Fermez l'étrangleur (position DÉMARRAGE À FROID) pour empêcher la saleté de pénétrer dans l'entrée du carburateur lorsque le filtre à air est retiré. Brossez la saleté accumulée de la zone du filtre à air.
5. Retirez le couvercle du filtre à air (A). Brossez la saleté à l'intérieur du couvercle.
6. Brossez légèrement les débris du filtre à air (B).
7. Trempez les filtres à air très sales dans une solution d'eau et de détergent pour détacher la saleté, puis brossez-les délicatement.
8. Rincez à l'eau claire et laissez sécher complètement avant réutilisation.



Remarque: Remplacez le filtre à air (B) s'il est endommagé, imprégné de carburant, très sale ou si les bords d'étanchéité en caoutchouc sont déformés.

9. Installez le filtre à air dans son boîtier.
10. Installer le couvercle du filtre à air.

## Filtre à carburant

### Niveau 1

Pièces nécessaires : Trousse de réglage.

## ! DANGER

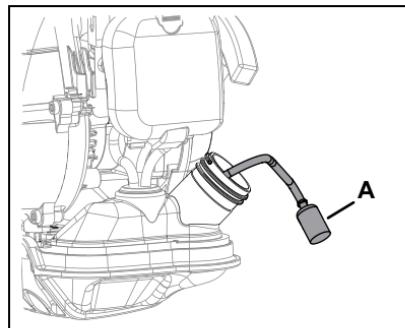
*Le carburant est inflammable. Utilisez un soin extrême lors du mélange, entreposage ou manipulation, car des blessures graves pourraient en résulter.*

1. Mettez le commutateur d'arrêt en position d'arrêt.
2. Attendez que l'unité refroidisse (au besoin).
3. Retirez le fil de la bougie d'allumage.
4. Utilisez un linge propre pour retirer la saleté autour du bouchon du réservoir et vider le réservoir de carburant.

## AVIS

*N'endommagez pas la conduite de carburant lorsque vous retirez le filtre à carburant du réservoir ou de la conduite.*

5. Retirez le filtre à carburant (A) du réservoir.
6. Ne pas retirer le collier de serrage de la bobine de fil pour faire sortir le filtre à carburant. Pincez le filtre à carburant avec les doigts d'une main et la conduite de carburant avec l'autre main.
7. Tirez-les et tournez-les légèrement pour le séparer.
8. Installez le nouveau filtre dans l'ordre inverse.



Remarque: Les réglementations fédérales de l'EPA exigent que tous les modèles de moteurs à essence de 2012 et des années suivantes produits pour la vente aux États-Unis soient équipés d'un tuyau d'alimentation en carburant spécial à faible perméabilité entre le carburateur et le réservoir de carburant. Pendant l'entretien des modèles datant de 2012 et des années suivantes, seuls les tuyaux d'alimentation en carburant certifiés par l'EPA peuvent être utilisés pour remplacer le tuyau d'alimentation d'origine. Des amendes allant jusqu'à 37 500 \$ peuvent être appliquées en cas d'utilisation d'une pièce de rechange non certifiée.

## Bougie d'allumage

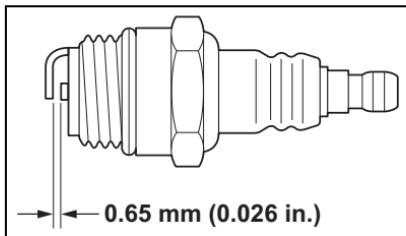
### Niveau 2.

Pièces nécessaires : Trousse de réglage.

## AVIS

*Utilisez uniquement des bougies d'allumage NGK BPM8Y (BPMR8Y au Canada), sinon le moteur pourrait subir des dommages importants.*

1. Mettez le commutateur d'arrêt en position d'arrêt.
2. Attendez que l'unité refroidisse (au besoin).
3. Retirez le fil de la bougie d'allumage.
4. Retirez la bougie d'allumage et vérifiez si son électrode centrale est encrassée, usée ou arrondie.
5. Nettoyez la bougie ou remplacez-la par une neuve. Ne nettoyez pas au jet de sable.
6. Réglez l'écart de la bougie d'allumage à 0,65 mm (0,026 po).
7. Serrez la bougie d'allumage de 130 à 170 kgf·cm (de 113 à 148 lbf·po).



## Système de refroidissement

Niveau 2.

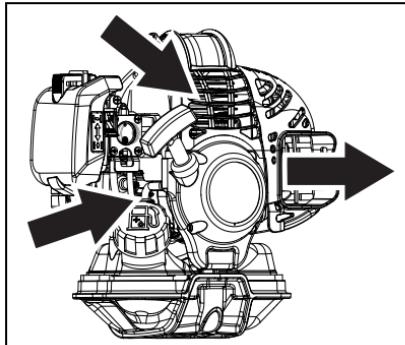
### AVIS

*Pour maintenir des températures de fonctionnement du moteur appropriées, l'air de refroidissement doit passer librement à travers la zone des ailettes du cylindre. Ce flux d'air évacue la chaleur émise par la combustion.*

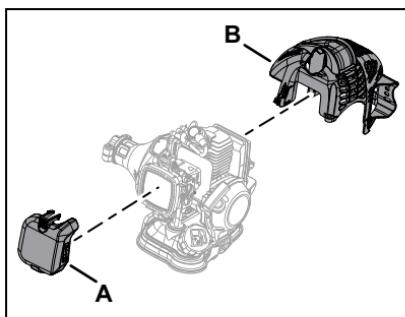
La surchauffe et saisie de moteur peut se produire lorsque :

- les prises d'air sont bloquées, empêchant l'air froid d'atteindre le cylindre.
- de la poussière et de l'herbe s'accumulent à l'extérieur du cylindre. Cette accumulation isole le moteur et empêche la chaleur de s'échapper.

L'élimination des obstructions du passage de refroidissement et le nettoyage des ailettes de refroidissement sont considérés comme des entretiens normaux. Toute défaillance attribuée au manque d'entretien n'est pas garantie.



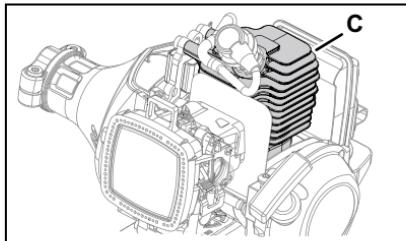
1. Mettez le commutateur d'arrêt en position d'arrêt.
2. Attendez que l'unité refroidisse (au besoin).
3. Retirez le fil de la bougie d'allumage.
4. Fermez l'étrangleur (position DÉMARRAGE À FROID) pour empêcher la saleté de pénétrer dans l'entrée du carburateur lorsque le filtre à air est retiré.
5. Retirez le couvercle du filtre à air (A).
6. Retirez le couvercle du moteur (B).



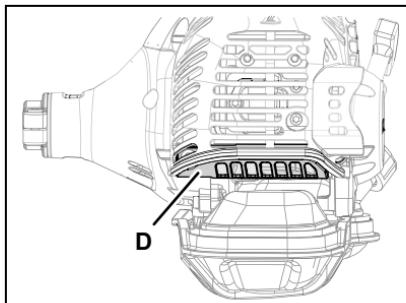
**AVIS**

*N'utilisez pas de grattoir métallique pour retirer la saleté des ailettes du cylindre.*

7. Utilisez une brosse à poils en nylon ou en plastique pour éliminer la saleté des ailettes du cylindre (C).
8. Retirez les fils d'allumage du support pour les nettoyer.



9. Retirez l'herbe et les feuilles de la grille entre le lanceur à rappel et le réservoir de carburant.
10. Assemblez les composants dans l'ordre inverse.



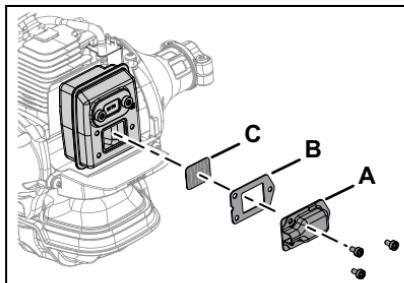
## Système d'échappement

### Pare-étincelles

#### Niveau 2.

Pièces nécessaires : Tamis pare-étincelles, joint.

1. Mettez le commutateur d'arrêt en position d'arrêt.
2. Attendez que l'unité refroidisse (au besoin).
3. Retirez le fil de la bougie.
4. Retirez le couvercle du moteur.
5. Placez le piston au point mort supérieur (Top Dead Center) (TDC) pour empêcher l'entrée de carbone ou de saleté dans le cylindre.
6. Retirez le couvercle du pare-étincelles (A), le(s) joint(s) (B) et le tamis (C) du corps du silencieux.



## AVIS

*Lors du nettoyage des dépôts de carbone, veillez à ne pas endommager l'élément catalytique à l'intérieur du silencieux.*

7. Enlevez les dépôts de carbone des composants du silencieux.
8. Remplacez l'écran s'il est fissuré ou s'il y a des trous de brûlure
9. Assemblez les composants dans l'ordre inverse.

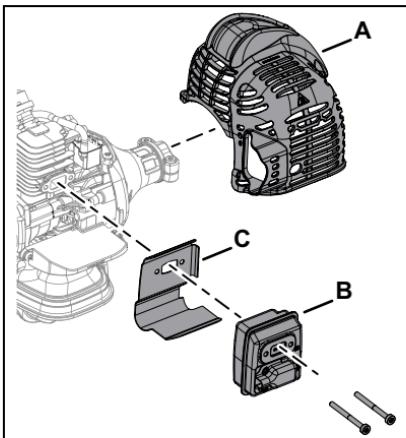
### Nettoyage des orifices d'échappement

#### Niveau 2.

Pièces nécessaires : Bouclier thermique (au besoin).

1. Mettez le commutateur d'arrêt en position d'arrêt.
2. Attendez que l'unité refroidisse (au besoin).
3. Retirez le fil de la bougie d'allumage
4. Retirez le couvercle du moteur (A).

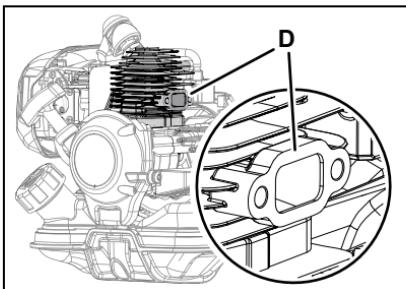
5. Placez le piston au point mort haut. Retirez le silencieux (B) et le bouclier thermique (C).



## AVIS

*N'utilisez jamais d'outil métallique pour gratter le carbone de l'orifice d'échappement. Ne grattez pas le cylindre ou le piston lors du nettoyage de l'orifice d'échappement. Ne laissez pas les particules de carbone pénétrer dans le cylindre.*

6. À l'aide d'une raclette de bois ou de plastique, retirez toute calamine de l'orifice d'échappement du cylindre (D).
7. Inspectez le bouclier thermique et le remplacer si endommagé.
8. Installer le bouclier thermique et le silencieux.
9. Serrez les boulons (ou écrous) de montage du silencieux à 90 - 110 kgf·cm (80 - 95 lbf·po).
10. Installez le capot du moteur et fixez le fil de la bougie.
11. Démarrez le moteur et laissez-le chauffer jusqu'à la température de fonctionnement.
12. Arrêtez le moteur et resserrez les boulons de montage (ou écrous) au besoin.



## Réglage du carburateur

### Niveau 2.

#### Rodage du moteur

Les moteurs neufs doivent fonctionner pendant une durée de rodage minimale correspondant à deux réservoirs avant que des réglages ne puissent être effectués sur le carburateur. Au cours de la période de rodage, le rendement du moteur augmentera et les émissions d'échappement se stabiliseront. Le ralenti peut être ajusté au besoin.

#### Fonctionnement en altitude élevée

Ce moteur a été ajusté en usine pour maintenir un démarrage satisfaisant et des performances de durabilité allant jusqu'à 335 m (1 100 pi) au-dessus du niveau de la mer (ASL). (96,0 kPa). Pour maintenir le bon fonctionnement du moteur et la conformité aux normes d'émissions au-dessus de 335 m (1 100 pi) ASL, il peut être nécessaire de faire régler le carburateur par un Concessionnaire de Service Agréé.

## AVIS

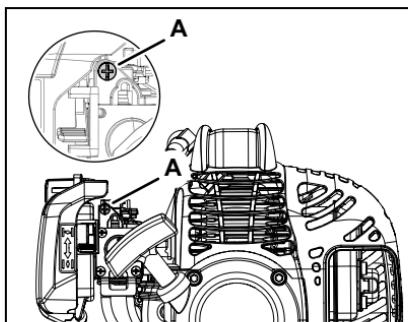
*Si le moteur est réglé pour fonctionner à plus de 335 m (1 100 pi) ASL, le carburateur doit être réajusté lorsque le moteur fonctionne à moins de 335 m (1 100 pi) ASL, sinon le moteur risque d'être gravement endommagé.*

Remarque: Chaque unité est testée en usine et le carburateur est réglé conformément aux règlements sur les émissions. Les réglages du carburateur, autres que le régime au ralenti, doivent être effectués par un détaillant autorisé.

## AVERTISSEMENT

- L'accessoire de coupe peut bouger pendant les réglages du carburateur.
- Portez votre équipement de protection et respectez toutes les consignes de sécurité.
- Pour les appareils équipés d'un embrayage, assurez-vous que l'accessoire de coupe cesse de bouger lorsque le moteur tourne au ralenti.
- Lorsque l'appareil est à l'arrêt, assurez-vous que l'accessoire de coupe est immobile avant de poser l'appareil.

- Vérifiez la vitesse du ralenti et réinitialisez si nécessaire. Si un tachymètre est disponible, la vis de vitesse de ralenti (A) doit être réglée aux spécifications figurant sur la page « Fiche technique » de ce manuel. Tournez la vis de ralenti (A) :
  - dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le régime de ralenti.
  - dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire le régime de ralenti.



## AVERTISSEMENT

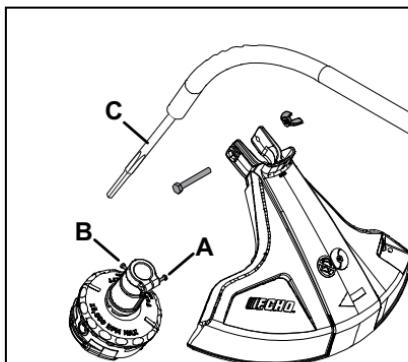
*Une fois le réglage du carburateur terminé, l'accessoire de coupe ne doit pas bouger au ralenti, sinon cela pourrait entraîner des blessures graves.*

## Lubrification

### Niveau 1.

Pièces nécessaires : Graisse au lithium.

- Retirez le protecteur.
- Desserrez la vis de positionnement du boîtier de roulement (A), sur le dessus du boîtier, desserrez la vis de montage (B) et retirez le carter d'engrenages du boîtier d' entraînement.
- Retirez l'arbre d' entraînement flexible (C) du boîtier d' entraînement, essuyez-le et appliquez 15 mL (0,5 oz) de graisse.
- Réinsérez l'arbre d' entraînement flexible dans le boîtier d' entraînement en veillant à ne pas salir l'arbre d' entraînement flexible.
- Installez le boîtier de roulement et le protecteur.



## Remplacement du fil en nylon GT-225SF et GT-225L

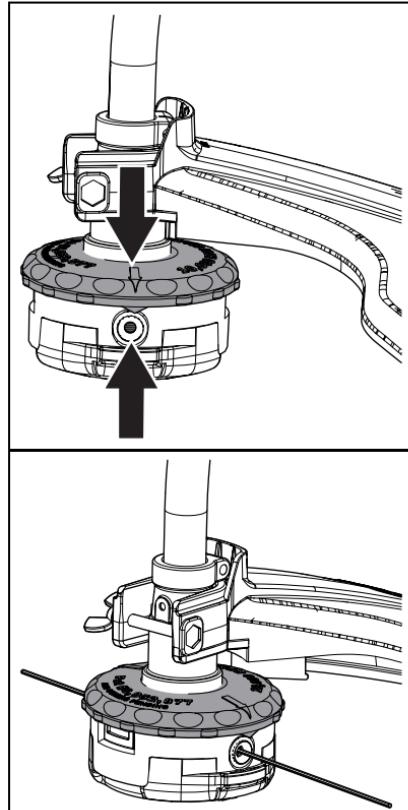
**AVERTISSEMENT**

*N'utilisez jamais de fil métallique ou de corde, car ils peuvent se rompre et devenir des projectiles dangereux. Des blessures graves peuvent survenir.*

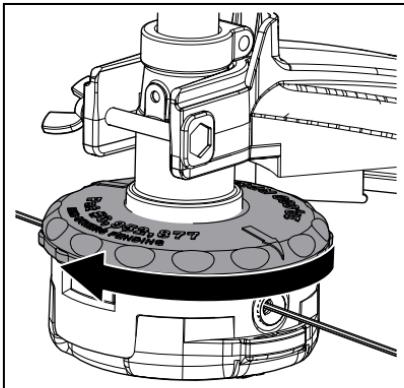
**ATTENTION**

*La coupeuse est tranchante. Le carter d'engrenages et la zone environnante peuvent être chauds. Portez des gants afin d'éviter les blessures corporelles.*

1. Coupez un morceau de ligne de 6 m (20 pi) de longueur. Utilisez un diamètre de 2,4 mm (0,095 po) ou de 2,0 mm (0,080 po).
2. Alignez les flèches sur le dessus du bouton avec les ouvertures des œillets.
3. Insérez une extrémité du fil de coupe dans un œillet, puis poussez le fil à égale distance à travers la tête de coupe.

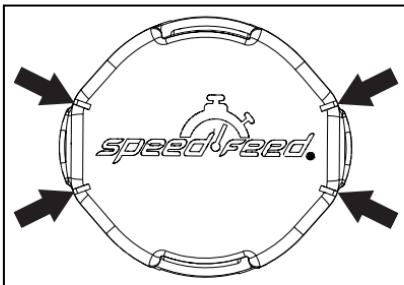


4. Tenez la tête du coupe-bordures tout en tournant le bouton dans le sens horaire afin d'enrouler le fil dans la bobine jusqu'à ce que 13 cm (5 po) de chaque fil demeure exposé.



## AVIS

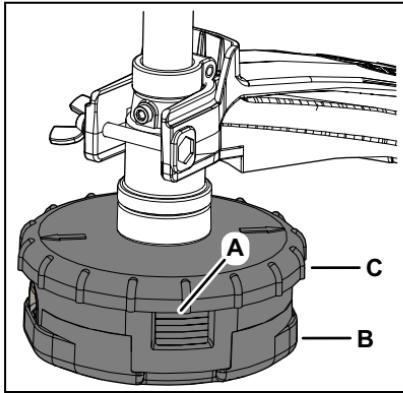
*Quand les indicateurs d'usure situés dans la partie inférieure de la tête du Speed-Feed<sup>MD</sup> sont usés ou si des trous apparaissent, vous devez remplacer le couvercle ou la tête complète du Speed-Feed<sup>MD</sup>.*



## Instruction de démontage de la tête de fil en nylon

Remarque: Pour un usage normal, le démontage de la tête Speed-Feed<sup>MD</sup> n'est pas nécessaire. Cependant, si les circonstances l'exigent, suivez ces instructions.

1. Appuyez sur les languettes de verrouillage (A) des deux côtés de la tête Speed-Feed<sup>MD</sup> pour libérer le couvercle (B) du bouton (C).
2. Retirer le couvercle du bouton.



## DÉPANNAGE

**DANGER**

**Les vapeurs de carburant sont inflammables et peuvent provoquer un incendie, une explosion ou les deux. Ne jamais tester l'allumage en mettant la bougie à la terre sur le trou de bougie de cylindre, car cela pourrait entraîner des blessures graves.**

TABLEAU DE DÉPANNAGE DES PROBLÈMES DE MOTEUR

Problème	Vérification	État	Cause	Solution
Le moteur démarre difficilement. ou Le moteur ne démarre pas.	Il y a du carburant au niveau du carburateur.	Il n'y a pas de carburant au niveau du carburateur.	Filtre à carburant ou conduite de carburant obstruée.	Nettoyez ou remplacez-le. Consultez votre centre de service autorisé.
	Il y a du carburant au niveau du cylindre.	Il n'y a pas de carburant au niveau du cylindre.	Carburateur	Consultez votre centre de service autorisé.
	Étincelle à l'extrémité du fil de bougie.	Le silencieux est humide et contient du carburant.	Mélange de carburant trop riche.	Ouvrez l'étrangleur. Nettoyez ou remplacez le filtre à air. Réglez le carburateur. Consultez votre centre de service autorisé.
	Étincelle au niveau de la bougie.	Aucune étincelle.	Commutateur désactivé. Problème électrique. Interrupteur de verrouillage.	Positionnez l'interrupteur sur MARCHE. Consultez votre centre de service autorisé.
			Écart incorrect. Présence d'un dépôt de carbone. Souillé de carburant. Bougie défectueuse.	Réglez à 0,65 mm (0,026 po). Nettoyez ou remplacez la bougie.

TABLEAU DE DÉPANNAGE DES PROBLÈMES DE MOTEUR				
Problème	Vérification	État	Cause	Solution
Le moteur tourne, mais s'arrête. ou Le moteur n'accélère pas correctement.	Filtre à air	Le filtre à air est sale.	Usure normale.	Nettoyez ou remplacez-le.
	Filtre à carburant	Le filtre à carburant est sale.	Présence de contaminants ou de résidus dans le carburant.	Remplacez le filtre ou le carburant.
	Évent de carburant	L'évent de carburant est bouché.	Carburant contaminé.	Nettoyez ou remplacez-le.
	Bougie d'allumage	La bougie est sale ou usée.	Usure normale.	Nettoyez et ajustez ou remplacez.
	Carburateur	Réglage incorrect.	Vibration	Ajustez
	Système de refroidissement	Le système de refroidissement est sale ou bouché.	Fonctionnement prolongé dans des endroits sales ou poussiéreux.	Nettoyez
	Tamis pare-étincelles	Tamis pare-étincelles bouché.	Usure normale.	Remplacez
Le moteur ne démarre pas.	S.O.		Problème interne au moteur.	Consultez votre centre de service autorisé.

## ENTREPOSAGE

### Transport

- Éteignez le moteur avant tout déplacement.
- Sécurisez l'unité pour éviter les dommages et le renversement du carburant.

### Entreposage à court terme

- Éteignez le moteur.
- Entreposer l'appareil dans un endroit sec, à l'abri de la poussière, hors de portée des enfants.

### Entreposage à long terme (plus de 30 jours)

#### DANGER

***Risque d'explosion. Les vapeurs de carburant peuvent s'accumuler et exploser si elles sont exposées à une flamme nue ou à une étincelle. Entreposez dans un endroit bien ventilé.***

N'entreposez pas votre appareil pendant une période prolongée (30 jours ou plus) sans effectuer de maintenance préventive d'entreposage.

1. Mettez le commutateur d'arrêt en position d'arrêt.
2. Laissez le moteur refroidir.
3. Nettoyez l'extérieur de l'appareil.
4. Effectuez la maintenance requise.
5. Serrez toutes les attaches.

#### DANGER

***Risque d'incendie. Le carburant est inflammable. La combustion du carburant peut causer des blessures corporelles ou la mort. Portez un équipement de protection. Faites preuve de prudence lors du mélange, de l'entreposage ou de la manipulation.***

## **! AVERTISSEMENT**

***Risque de brûlure. Pendant le fonctionnement, le silencieux ou le silencieux catalytique et le capot qui les entourent deviennent chauds. Gardez toujours la zone d'échappement exempt de débris inflammables durant le transport ou lors de l'entreposage, sinon de graves dommages ou blessures pourraient en résulter.***

6. Videz complètement le réservoir de carburant.
7. Appuyez sur la poire de purge six ou sept fois pour retirer le carburant restant du carburateur, puis videz le réservoir de nouveau.
8. Fermez l'étrangleur, démarrez et faites fonctionner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête en raison d'un manque de carburant.
9. Laissez le moteur refroidir.
10. Retirez le capuchon de la bougie d'allumage.
11. Retirez la bougie d'allumage du cylindre.
12. Versez 7 ml (0,25 once liquide) d'huile pour moteur deux-temps dans le cylindre par le trou de la bougie d'allumage.
13. Tirez sur la poignée du démarreur à rappel deux ou trois fois pour répartir l'huile dans le moteur.
14. Observez la position du piston à travers le trou de la bougie. Tirez sur la poignée de démarreur à rappel lentement jusqu'à ce que le piston atteigne le sommet de son trajet et laissez-le là.
15. Installez la bougie d'allumage.
16. Branchez le fil de la bougie à la bougie d'allumage.
17. Entreposer l'appareil dans un endroit sec, à l'abri de la poussière, hors de portée des enfants.

### **Taille-haies Uniquement**

## **! AVERTISSEMENT**

***Les lames du taille-haie sont tranchantes. Évitez de toucher les***

## **! AVERTISSEMENT**

***lames autant que possible et portez toujours des gants pour protéger vos mains. Toucher les lames peut entraîner des blessures graves.***

**AVIS**

*Entreposez et transportez toujours les taille-haies dans une position stable et horizontale. Soutenez le boîtier d'engrenages et les lames de coupe pour éviter une flexion excessive, qui pourrait endommager ces composants. Installez toujours le couvercle de la lame lors du transport ou de l'entreposage de l'appareil.*

1. Appliquez de l'huile propre sur toute la longueur de la lame. Assurez-vous que les boulons de la lame sont lubrifiés.
2. Installez un protège-lame sur les lames.

**Power Pruners® Uniquement****AVIS**

*Certaines sèves d'arbres et résines sont corrosives et peuvent endommager les guides-chaînes, les chaînes de scie et les pignons.*

1. Lavez le guide-chaîne et les pignons après chaque utilisation, puis enduisez les pièces métalliques d'huile.

**CARACTÉRISTIQUES**

<b>MODÈLE</b>	GT-225/SF (Nº de série U35914, T98514, T98414, U00913, U01013, U35813)
Longueur	1 370 mm (53,9 po)
Largeur	315 mm (12,4 po)
Hauteur	540 mm (21,3 po)
Poids (sec) sans tête de coupe	4,1 kg (9,04 lb)
Type de moteur	Moteur à essence monocylindre refroidi à air, deux temps
Alésage	32,2 mm (1,27 po.)
Course	26,0 mm (1,02 po.)
Déplacement	21,2 cm <sup>3</sup> (1,29 po <sup>3</sup> )
Échappement	Silencieux d'arrêt d'étincelle ou silencieux d'arrêt d'étincelle avec catalyseur
Carburateur	Diaphragme avec pompe de purge
Système d'allumage	Magnéto à volant d'inertie, type d'allumage à décharge par condensateur
Bougie d'allumage	NGK BPM8Y (BPMR8Y au Canada) Écart 0,65 mm (0,026 po)
Carburant	Mélange (essence et huile pour deux-temps)
Rapport essence/huile	50:1
Essence	Utilisez 89 d'octane sans plomb. N'utilisez pas de carburant contenant de l'alcool méthylique, plus de 10 % d'alcool éthylique ou 15 % de MTBE. Ne pas utiliser des carburants de remplacement comme E-15 ou E-85.
Huile	ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) et J.A.S.O. Huile M345-FD pour moteur deux-temps refroidi à l'air.
Capacité du réservoir de carburant	0,42 L (14,2 onces liquides américaines)
Système de démarreur	Lanceur automatique
Embrayage	Type centrifuge
Arbre d'entraînement	Arbre flexible de 6,0 mm (0,24 po)
Direction de rotation	Sens horaire (vue plongeante)

<b>MODÈLE</b>	<b>GT-225/SF (Nº de série U35914, T98514, T98414, U00913, U01013, U35813)</b>
Tête de coupe	Tête Rapid-Loader <sup>MD</sup> à 2 fils (fils en nylon) ou tête Speed ou Speed-FeedMD pour fil en nylon, Capacité de fil de 6,0 m (20 pi)
Poignées	Avant – Poignée en plastique de type boucle en D  Arrière – Poignée en plastique avec déclencheur et commande des gaz
Ralenti	3 000 TR/MIN
Vitesse de rapport de l'embrayage	4 300 tr/min
Vitesse avec papillon en position plein régime	7 500 tr/min

<b>MODÈLE</b>	<b>GT-225/SF (N° de série U66714, U66914, U74314, U66813, U67013, U74213, U78012)</b>
Longueur	1 361 mm (53,6 po)
Largeur	318 mm (12,5 po)
Hauteur	540 mm (21,3 po)
Poids (sec) sans tête de coupe	4,2 kg (9,2 lb)
Type de moteur	Moteur à essence monocylindre refroidi à air, deux temps
Alésage	32,2 mm (1,27 po.)
Course	26,0 mm (1,02 po.)
Déplacement	21,2 cm <sup>3</sup> (1,29 po <sup>3</sup> )
Échappement	Silencieux d'arrêt d'étincelle ou silencieux d'arrêt d'étincelle avec catalyseur
Carburateur	Diaphragme avec pompe de purge
Système d'allumage	Magnéto à volant d'inertie, type d'allumage à décharge par condensateur
Bougie d'allumage	NGK BPM8Y (BPMR8Y au Canada) Écart 0,65 mm (0,026 po)
Carburant	Mélange (essence et huile pour deux-temps)
Rapport essence/huile	50:1
Essence	Utilisez 89 d'octane sans plomb. N'utilisez pas de carburant contenant de l'alcool méthylique, plus de 10 % d'alcool éthylique ou 15 % de MTBE. Ne pas utiliser des carburants de remplacement comme E-15 ou E-85.
Huile	ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) et J.A.S.O. Huile M345-FD pour moteur deux-temps refroidi à l'air.
Capacité du réservoir de carburant	0,38 L (12,8 onces liquides américaines)
Système de démarreur	Lanceur automatique
Embrayage	Type centrifuge
Arbre d'entraînement	Arbre flexible de 6,0 mm (0,24 po)
Direction de rotation	Sens horaire (vue plongeante)

<b>MODÈLE</b>	<b>GT-225/SF (N° de série U66714, U66914, U74314, U66813, U67013, U74213, U78012)</b>
Tête de coupe	Tête Rapid-Loader <sup>MD</sup> à 2 fils (fils en nylon) ou tête Speed ou Speed-FeedMD pour fil en nylon, Capacité de fil de 6,0 m (20 pi)
Poignées	Avant – Poignée en plastique de type boucle en D  Arrière – Poignée en plastique avec déclencheur et commande des gaz
Ralenti	3 000 TR/MIN
Vitesse de rapport de l'embrayage	4 300 tr/min
Vitesse avec papillon en position plein régime	7 500 tr/min

MODÈLE	GT-225/SF (Nº de série U94312, U94413, U99114)
Longueur (sans tête de coupe)	1 425 mm (56,1 po)
Largeur	319 mm (12,6 po)
Hauteur	544 mm (21,4 po)
Poids (sans tête de coupe, harnais, carburant ni protection)	4,3 kg (9,5 lb)
Type de moteur	Moteur monocylindre refroidi à air, deux temps
Alésage	32,2 mm (1,27 po.)
Course	26,0 mm (1,02 po.)
Déplacement	21,2 cm <sup>3</sup> (1,29 po <sup>3</sup> )
Échappement	Silencieux d'arrêt d'étincelle ou silencieux d'arrêt d'étincelle avec catalyseur
Carburateur	Diaphragme avec pompe de purge
Système d'allumage	Magnéto à volant d'inertie, type d'allumage à décharge par condensateur
Bougie d'allumage	NGK BPM8Y (BPMR8Y au Canada) Écart 0,65 mm (0,026 po)
Carburant	Mélange (essence et huile pour deux-temps)
Rapport essence/huile	50:1
Essence	Utilisez 89 d'octane sans plomb. N'utilisez pas de carburant contenant de l'alcool méthylique, plus de 10 % d'alcool éthylique ou 15 % de MTBE. Ne pas utiliser des carburants de remplacement comme E-15 ou E-85.
Huile	ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) et J.A.S.O. Huile à deux-temps M345-FD pour moteur refroidi à l'air
Capacité du réservoir de carburant	0,45 L (15,2 onces liquides américaines)
Système de démarreur	Lanceur automatique
Embrayage	Type centrifuge
Arbre d'entraînement	Arbre flexible de 6,0 mm (0,24 po)
Direction de rotation	Sens horaire (vue plongeante)

MODÈLE	GT-225/SF (Nº de série U94312, U94413, U99114)
Tête de coupe	Tête Rapid-Loader <sup>MD</sup> à 2 fils (fils en nylon) ou tête Speed ou Speed-Feed <sup>MD</sup> pour fil en nylon, Capacité de fil de 6,0 m (20 pi)
Poignées	Avant – Poignée en plastique de type boucle en D  Arrière – Poignée en plastique avec déclencheur et commande des gaz
Ralenti	3 000 TR/MIN
Vitesse de rapport de l'embrayage	4 300 tr/min
Vitesse avec papillon en position plein régime	7 500 tr/min

MODÈLE	GT-225L (Nº de série U67614, U67713, U78212)
Longueur (sans tête de coupe)	1 539 mm (60,6 po)
Largeur	318 mm (12,5 po)
Hauteur	595 mm (23,4 po)
Poids - sec (sans tête de coupe)	4,5 kg (9,9 lb)
Type de moteur	Moteur monocylindre refroidi à air, deux temps
Alésage	32,2 mm (1,27 po.)
Course	26,0 mm (1,02 po.)
Déplacement	21,2 cm <sup>3</sup> (1,29 po <sup>3</sup> )
Échappement	Silencieux d'arrêt d'étoinelle ou silencieux d'arrêt d'étoinelle avec catalyseur
Carburateur	Diaphragme avec pompe de purge
Système d'allumage	Magnéto à volant d'inertie, type d'allumage à décharge par condensateur
Bougie d'allumage	NGK BPM8Y (BPMR8Y au Canada) Écart 0,65 mm (0,026 po)
Carburant	Mélange (essence et huile pour deux-temps)
Rapport carburant/huile	50:1
Essence	Utilisez 89 d'octane sans plomb. N'utilisez pas de carburant contenant de l'alcool méthylique, plus de 10 % d'alcool éthylique ou 15 % de MTBE. N'utilisez pas de carburant de remplacement, tel que le E15 ou le E85.
Huile	ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) et J.A.S.O. Huile à deux-temps M345-FD pour moteur refroidi à l'air
Capacité du réservoir de carburant	0,38 L (12,8 onces liquides américaines)
Système de démarreur	Lanceur automatique
Embrayage	Type centrifuge
Arbre d'entraînement	Arbre flexible de 6 mm (0,24 po)
Direction de rotation	Sens horaire (vue plongeante)
Tête de coupe	Tête de fil de nylon Speed-Feed <sup>MD</sup> RH, Capacité de fil de 6,0 m (20 pi)

MODÈLE	GT-225L (N° de série U67614, U67713, U78212)
Poignée	Avant – Poignée en plastique de type boucle en D Arrière – Poignée en plastique avec déclencheur et commande des gaz
Harnais de sécurité	Optionnel
Ralenti	3 000 TR/MIN
Vitesse de rapport de l'embrayage	4 300 tr/min
Vitesse avec papillon en position plein régime	7 800 tr/min

MODÈLE	GT-225L (T47114, U57514)
Longueur (sans tête de coupe)	1 547 mm (60,9 po)
Largeur	315 mm (12,4 po)
Hauteur	594 mm (23,4 po)
Poids - sec (sans tête de coupe)	4,6 kg (10,2 lb)
Type de moteur	Moteur monocylindre refroidi à air, deux temps
Alésage	32,2 mm (1,27 po.)
Course	26,0 mm (1,02 po.)
Déplacement	21,2 cm <sup>3</sup> (1,29 po <sup>3</sup> )
Échappement	Silencieux pare-étincelles avec catalyseur ou silencieux pare-étincelles sans catalyseur
Carburateur	Diaphragme avec pompe de purge
Système d'allumage	Magnéto à volant d'inertie, type d'allumage à décharge par condensateur
Bougie d'allumage	NGK BPM8Y (BPMR8Y au Canada) Écart 0,65 mm (0,026 po)
Carburant	Mélange (essence et huile pour deux-temps)
Rapport carburant/huile	50:1
Essence	Utilisez 89 d'octane sans plomb. N'utilisez pas de carburant contenant de l'alcool méthylique, plus de 10 % d'alcool éthylique ou 15 % de MTBE. N'utilisez pas de carburant de remplacement, tel que le E15 ou le E85.
Huile	ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) et J.A.S.O. Huile M345-FD pour moteur deux-temps refroidi à l'air.
Capacité du réservoir de carburant	0,42 L (14,2 onces liquides américaines)
Système de démarreur	Lanceur automatique
Embrayage	Type centrifuge
Arbre d'entraînement	Arbre flexible de 6 mm (0,24 po)
Direction de rotation	Sens horaire (vue plongeante)
Tête de coupe	Tête de fil de nylon Speed-Feed <sup>MD</sup> RH, Capacité de fil de 6,0 m (20 pi)

MODÈLE	GT-225L (T47114, U57514)
Poignées	Avant – Poignée en plastique de type boucle en D Arrière – Poignée en plastique avec déclencheur et commande des gaz
Harnais de sécurité	Optionnel
Ralenti	3 000 TR/MIN
Vitesse de rapport de l'embrayage	4 300 tr/min
Vitesse avec papillon en position plein régime	7 800 tr/min

MODÈLE	GT-225L (U98412, U98513, U94912, U94913)
Longueur (sans tête de coupe)	1 589 mm (62,6 po)
Largeur	319 mm (12,6 po)
Hauteur	607 mm (23,9 po)
Poids - sec (sans tête de coupe)	4,4 kg (9,7 lb)
Type de moteur	Moteur monocylindre refroidi à air, deux temps
Alésage	32,2 mm (1,27 po.)
Course	26,0 mm (1,02 po.)
Déplacement	21,2 cm <sup>3</sup> (1,29 po <sup>3</sup> )
Échappement	Silencieux d'arrêt d'étoinelle ou silencieux d'arrêt d'étoinelle avec catalyseur
Carburateur	Diaphragme avec pompe de purge
Système d'allumage	Magnéto à volant d'inertie, type d'allumage à décharge par condensateur
Bougie d'allumage	NGK BPM8Y (BPMR8Y au Canada) Écart 0,65 mm (0,026 po)
Carburant	Mélange (essence et huile pour deux-temps)
Rapport carburant/huile	50:1
Essence	Utilisez 89 d'octane sans plomb. N'utilisez pas de carburant contenant de l'alcool méthylique, plus de 10 % d'alcool éthylique ou 15 % de MTBE. N'utilisez pas de carburant de remplacement, tel que le E15 ou le E85.
Huile	ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) et J.A.S.O. Huile à deux-temps M345-FD pour moteur refroidi à l'air
Capacité du réservoir de carburant	0,45 L (15,2 onces liquides américaines)
Système de démarreur	Lanceur automatique
Embrayage	Type centrifuge
Arbre d'entraînement	Arbre flexible de 6 mm (0,24 po)
Direction de rotation	Sens horaire (vue plongeante)
Tête de coupe	Tête de fil de nylon Speed-Feed <sup>MD</sup> RH, Capacité de fil de 6,0 m (20 pi)

MODÈLE	GT-225L (U98412, U98513, U94912, U94913)
Poignée	Avant – Poignée en plastique de type boucle en D Arrière – Poignée en plastique avec déclencheur et commande des gaz
Harnais de sécurité	Optionnel
Ralenti	3 000 TR/MIN
Vitesse de rapport de l'embrayage	4 300 tr/min
Vitesse avec papillon en position plein régime	7 800 tr/min

<b>MODÈLE</b>	<b>GT-225i (U00114, U00214, U36114, U01313, U01413, U36013)</b>
Longueur	1 370 mm (53,9 po)
Largeur	315 mm (12,4 po)
Hauteur	540 mm (21,3 po)
Poids (sec) sans tête de coupe	4,3 kg (9,48 lb)
Type de moteur	Moteur à essence monocylindre refroidi à air, deux temps
Alésage	32,2 mm (1,27 po.)
Course	26,0 mm (1,02 po.)
Déplacement	21,2 cm <sup>3</sup> (1,29 po <sup>3</sup> )
Échappement	Silencieux d'arrêt d'étincelle ou silencieux d'arrêt d'étincelle avec catalyseur
Carburateur	Diaphragme avec pompe de purge
Système d'allumage	Magnéto à volant d'inertie, type d'allumage à décharge par condensateur
Bougie d'allumage	NGK BPM8Y (BPMR8Y au Canada) Écart 0,65 mm (0,026 po)
Carburant	Mélange (essence et huile pour deux-temps)
Rapport essence/huile	50:1
Essence	Utilisez 89 d'octane sans plomb. N'utilisez pas de carburant contenant de l'alcool méthylique, plus de 10 % d'alcool éthylique ou 15 % de MTBE. Ne pas utiliser des carburants de remplacement comme E-15 ou E-85.
Huile	ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) et J.A.S.O. Huile M345-FD pour moteur deux-temps refroidi à l'air.
Capacité du réservoir de carburant	0,42 L (14,9 onces liquides américaines)
Système de démarreur	Démarreur à rembobinage automatique avec assistance par ressort motorisé
Embrayage	Type centrifuge
Arbre d'entraînement	Arbre flexible de 6,0 mm (0,24 po)
Direction de rotation	Sens horaire (vue plongeante)

<b>MODÈLE</b>	<b>GT-225i (U00114, U00214, U36114, U01313, U01413, U36013)</b>
Tête de coupe	Tête Rapid-Loader <sup>MD</sup> à 2 fils (fils en nylon)
Poignée	Avant – Poignée en plastique de type boucle en D  Arrière – Poignée en plastique avec déclencheur et commande des gaz
Ralenti	3 000 TR/MIN
Vitesse de rapport de l'embrayage	4 300 tr/min
Vitesse avec papillon en position plein régime	7 500 tr/min

<b>MODÈLE</b>	<b>GT-225i (U67214, U67414, U74614, U67313, U67513, U74513, U78112)</b>
Longueur	1 371 mm (53,9 po)
Largeur	318 mm (12,5 po)
Hauteur	540 mm (21,3 po)
Poids (sec) sans tête de coupe	4,4 kg (9,7 lb)
Type de moteur	Moteur à essence monocylindre refroidi à air, deux temps
Alésage	32,2 mm (1,27 po.)
Course	26,0 mm (1,02 po.)
Déplacement	21,2 cm <sup>3</sup> (1,29 po <sup>3</sup> )
Échappement	Silencieux d'arrêt d'étincelle ou silencieux d'arrêt d'étincelle avec catalyseur
Carburateur	Diaphragme avec pompe de purge
Système d'allumage	Magnéto à volant d'inertie, type d'allumage à décharge par condensateur
Bougie d'allumage	NGK BPM8Y (BPMR8Y au Canada) Écart 0,65 mm (0,026 po)
Carburant	Mélange (essence et huile pour deux-temps)
Rapport essence/huile	50:1
Essence	Utilisez 89 d'octane sans plomb. N'utilisez pas de carburant contenant de l'alcool méthylique, plus de 10 % d'alcool éthylique ou 15 % de MTBE. Ne pas utiliser des carburants de remplacement comme E-15 ou E-85.
Huile	ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) et J.A.S.O. Huile M345-FD pour moteur deux-temps refroidi à l'air.
Capacité du réservoir de carburant	0,38 L (12,8 onces liquides américaines)
Système de démarreur	Démarreur à rembobinage automatique avec assistance par ressort motorisé
Embrayage	Type centrifuge
Arbre d'entraînement	Arbre flexible de 6,0 mm (0,24 po)
Direction de rotation	Sens horaire (vue plongeante)

<b>MODÈLE</b>	<b>GT-225i (U67214, U67414, U74614, U67313, U67513, U74513, U78112)</b>
Tête de coupe	Tête Rapid-Loader <sup>MD</sup> à 2 fils (fils en nylon)
Poignée	Avant – Poignée en plastique de type boucle en D  Arrière – Poignée en plastique avec déclencheur et commande des gaz
Ralenti	3 000 TR/MIN
Vitesse de rapport de l'embrayage	4 300 tr/min
Vitesse avec papillon en position plein régime	7 500 tr/min

MODÈLE	GT-225i (U94612, U94713)
Longueur (sans tête de coupe)	1 433 mm (56,4 po)
Largeur	319 mm (12,6 po)
Hauteur	544 mm (21,4 po)
Poids (sans tête de coupe, harnais, carburant et protection)	4,5 kg (9,9 lb)
Type de moteur	Moteur monocylindre refroidi à air, deux temps
Alésage	32,2 mm (1,27 po.)
Course	26,0 mm (1,02 po.)
Déplacement	21,2 cm <sup>3</sup> (1,29 po <sup>3</sup> )
Échappement	Silencieux d'arrêt d'étincelle ou silencieux d'arrêt d'étincelle avec catalyseur
Carburateur	Diaphragme avec pompe de purge
Système d'allumage	Magnéto à volant d'inertie, type d'allumage à décharge par condensateur
Bougie d'allumage	NGK BPM8Y (BPMR8Y au Canada) Écart 0,65 mm (0,026 po)
Carburant	Mélange (essence et huile pour deux-temps)
Rapport essence/huile	50:1
Essence	Utilisez 89 d'octane sans plomb. N'utilisez pas de carburant contenant de l'alcool méthylique, plus de 10 % d'alcool éthylique ou 15 % de MTBE. Ne pas utiliser des carburants de remplacement comme E-15 ou E-85.
Huile	ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) et J.A.S.O. Huile M345-FD pour moteur deux-temps refroidi à l'air
Capacité du réservoir de carburant	0,45 L (12,2 onces liquides américaines)
Système de démarreur	Démarreur à rembobinage automatique avec assistance par ressort motorisé
Embrayage	Type centrifuge
Arbre d'entraînement	Arbre flexible de 6,0 mm (0,24 po)

MODÈLE	GT-225i (U94612, U94713)
Direction de rotation	Sens horaire (vue plongeante)
Tête de coupe	Tête Rapid-Loader <sup>MD</sup> à 2 fils
fil Poignée	Avant – Poignée en plastique de type boucle en D Arrière – Poignée en plastique avec déclencheur et commande des gaz
Ralenti	3 000 TR/MIN
Vitesse de rapport de l'embrayage	4 300 tr/min
Vitesse avec papillon en position plein régime	7 500 tr/min

## ENREGISTREMENT DE PRODUIT

---

### Merci d'avoir choisi un équipement électrique ECHO

Veuillez accéder au site <http://www.echo-usa.com/Warranty/Register-Your-ECHO> pour enregistrer votre nouveau produit en ligne. C'est **RAPIDE** et **FACILE**!

REMARQUE : Vos données ne seront jamais vendues ou utilisées à mauvais escient par ECHO Inc. Outre la vérification de votre éligibilité à la garantie, cet enregistrement nous permet de communiquer avec vous dans l'éventualité d'une mise à jour de service ou d'un rappel de produit.

Si vous n'avez pas accès à Internet, vous pouvez remplir ce formulaire et l'envoyer par la poste à :

***ECHO Incorporated, Product Registration, PO Box 1139,  
Lake Zurich, IL 60047.***



REGISTRATION CARD : TARJETA DE REGISTRO : CARTE D'ENREGISTREMENT DU PRODUIT

<p><b>ONLINE OPTION:</b> Register online and save a stamp! You will be alerted of product updates and/or be sent new ECHO product information and special offers. Simply go to: <a href="http://www.echo-usa.com">www.echo-usa.com</a></p> <p><b>OPTION POR INTERNET:</b> Registreese en la pagina web y ahore una estampilla! Le alertaremos sobre actualizaciones del producto y/o se le enviará información sobre los nuevos productos ECHO y/o las ofertas especiales. Simplemente visite: <a href="http://www.echo-usa.com">www.echo-usa.com</a></p>		<p><b>Please Print : Por Favor Escriba Con Letra De Molde : En Lettre Carré S.V.P.</b></p> <p>Purchaser's Name : Nombre del Comprador : Nom de l'acheteur</p> <p>Address : Dirección : Adresse</p> <p>City : Ciudad : Ville</p> <p>State : Estado : Province</p> <p>Zip Code : Código Postal : Code Postal</p> <p>E-Mail Address : Dirección De Correo Electrónico : Courrier Électronique</p> <p>Phone Number : Número De Teléfono : Telephone</p> <p>Date of Purchase : Fecha de la Compra : Date de l'achat</p> <p>Where Purchased : Nombre del Almacén donde fue Comprado : Lieu d'achat</p> <p>Model Number : Número del Modelo : No. de modèle</p> <p>Serial Number : Número de Serie : No. de série</p>	
<p><b>OPTION EN LIGNE:</b> Enregister en ligne et épargner un timbre! Vous serez informé sur les nouveaux produits ECHO et les offres à tout de produit ainsi que les offres spéciales. Simplement visitez: <a href="http://www.echo-usa.com">www.echo-usa.com</a></p>		<p><b>Confidential:</b> Information provided will not be shared or sold</p> <p><b>Primary use of tool:</b> <input type="checkbox"/> Professional <input type="checkbox"/> Homeowner <input type="checkbox"/> Rental Equipment      Uso primario de la herramienta <input type="checkbox"/> Profesional <input type="checkbox"/> Dueño de la casa <input type="checkbox"/> Alquiler</p> <p><b>Usage principal:</b> <input type="checkbox"/> Professional <input type="checkbox"/> Residential <input type="checkbox"/> Location</p> <p><b>Do you wish to receive periodic ECHO product information and special offers by e-mail?</b> <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No      ¿Desea usted recibir información periódica y ofertas especiales por correo electrónico sobre el producto ECHO? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p> <p><b>Would you like to receive periodic information on the products ECHO and its offers special by courrier électronique?</b> <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non      ¿Desea usted recibir información periódica de la información sobre los productos ECHO y sus ofertas especiales por correo electrónico? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p> <p><b>Did you visit the ECHO website before purchasing your product?</b> <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No      Visito usted la pagina web ECHO antes de comprar su producto? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p> <p><b>Avez-vous visité le site d'ECHO avant de procurer votre produit?</b> <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non      Avez-vous visité le site d'ECHO avant de procurer votre produit? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No</p> <p><b>What factor(s) most influenced your purchase?</b></p> <p><input type="checkbox"/> Performance <input type="checkbox"/> Price <input type="checkbox"/> Dealer  <input type="checkbox"/> Reliability <input type="checkbox"/> Prior Experience <input type="checkbox"/> Brand  <input type="checkbox"/> Friend/Family <input type="checkbox"/> Warranty  <input type="checkbox"/> Functionality <input type="checkbox"/> Precio <input type="checkbox"/> Distribuidor  <input type="checkbox"/> Confidence <input type="checkbox"/> Experiencia Anterior <input type="checkbox"/> Marca  <input type="checkbox"/> Amigo/Familia <input type="checkbox"/> Garantía</p> <p><b>¿Qué factor(es) influenció más en su compra?</b></p> <p><input type="checkbox"/> Funcionalidad <input type="checkbox"/> Precio <input type="checkbox"/> Distribuidor  <input type="checkbox"/> Confianza <input type="checkbox"/> Experiencia Anterior <input type="checkbox"/> Marca  <input type="checkbox"/> Amigo/Familia <input type="checkbox"/> Garantía</p> <p><b>Quel facteur (facteurs) vous a influencé le plus?</b></p> <p><input type="checkbox"/> Performance <input type="checkbox"/> Prix <input type="checkbox"/> Marchand</p>	

**ONLINE OPTION:** Register online and save a stamp! You will be alerted of product updates and/or be sent new ECHO product information and special offers. Simply go to: [www.echoworx.com](http://www.echoworx.com)

Placa Print : Bar Favor Encantada | otra Da Molsa : Ep | otro Carró SVP

Person's Name : Name of Commander : Name of Lieutenant

**E-Mail Address :** Dirección De Correo Electrónico • **Course Electronic**  
**City : Ciudad : Ville** \_\_\_\_\_ **State : Estado : Province** \_\_\_\_\_ **Zip Code : Código Postal** \_\_\_\_\_

Phone Number : Número De Teléfono : Téléphone : Date of Purchase : Fecha de Compra : Date d'achat :

卷之三

Model Number : Numero del Modelo : No. de modèle Serial Number : Numero de Serie : No. de série

Resistiendo a su compra nos permite contactar con usted en el evento de que su producto no cumpla con las expectativas que se le han comunicado.

U32914001001 - U32914999999	U01413001001 - U01413999999
T98514001001 - T98514999999	U36013001001 - U36013999999
T98414001001 - T98414999999	U67214001001 - U67214999999
U00913001001 - U00913999999	U67414001001 - U67414999999
U01013001001 - U01013999999	U74614001001 - U74614999999
U35813001001 - U35813999999	U67313001001 - U67313999999
U66714001001 - U66714999999	U67513001001 - U67513999999
U66914001001 - U66914999999	U74513001001 - U74513999999
U74314001001 - U74314999999	U78112001001 - U78112999999
U66813001001 - U66813999999	U94612001001 - U94612999999
U67013001001 - U67013999999	U94713001001 - U94713999999
U74213001001 - U74213999999	T47114001001 - T47114999999
U78012001001 - U78012999999	U57514001001 - U57514999999
U94312001001 - U94312999999	U98412001001 - U98412999999
U94413001001 - U94413999999	U98513001001 - U98513999999
U99114001001 - U99114999999	U94912001001 - U94912999999
U67614001001 - U67614999999	U94913001001 - U94913999999
U67713001001 - U67713999999	U00114001001 - U00114999999
U78212001001 - U78212999999	U00214001001 - U00214999999
U36114001001 - U36114999999	U01313001001 - U01313999999



**ECHO INCORPORATED**

400 Oakwood Road

Lake Zurich, IL 60047

**[www.echo-usa.com](http://www.echo-usa.com)**